大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
中國郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千二百三十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔道三四二號　電話：七二三一
發行課：七六九八〇　電話：七二四四四　廣告部：七二四四四
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

「亂點羣芳」有獎遊戲今揭曉（刊第五版）

澤登巴爾昨到北京 數十萬人夾道歡迎

周恩來賀龍陳毅李先念等機場歡迎

【據新華社北京二十五日電】蒙古人民共和國部長會議主席尤·澤登巴爾，今天上午乘專機到達北京，受到首都各界羣衆數十萬人熱烈的夾道歡迎。

周恩來總理，賀龍、陳毅、李先念副總理，彭真、陳叔通、程潛副委員長等國家領導人，前往機場歡迎蒙古貴賓。

貴賓走下飛機，這時，全場歡迎羣衆敲鑼打鼓，熱烈歡呼。國家領導人都迎上前去和澤登巴爾主席等貴賓親切握手。到這裏歡迎的，還有政協全國委員會副主席李四光、包爾漢，國防委員會副主席張治中、傅作義、蔡廷鍇等。

澤登巴爾主席是應周恩來總理的邀請來我國訪問和簽訂中蒙邊界條約的。隨同澤登巴爾主席前來的蒙古貴賓有：蒙古人民共和國部長會議副主席尼·扎格瓦拉爾，外交部部長彭·沙格道爾蘇倫，大人民呼拉爾代表桑·巴塔，外交部司長鄂·其米德道爾吉等。

今天，首都東郊機場高懸中國和蒙古兩國國旗。十一時三十分專機降落，澤登巴爾主席和其他蒙古貴賓……

周恩來談中蒙關係 界約將成新里程碑

美在亞洲點火·亞洲和世界人民應加強團結

【新華社北京二十五日電】周恩來總理今晚在人民大會堂舉行盛大宴會，熱烈歡迎蒙古人民共和國部長會議主席尤·澤登巴爾和隨行的其他蒙古貴賓。六時十分，周恩來總理等國家領導人陪同澤登巴爾主席、扎格瓦拉爾副主席等蒙古貴賓，走進宴會大廳。這時，全場響起熱烈掌聲，樂隊奏歡迎曲。

出席宴會的，有賀龍、陳毅、李先念副總理，黃炎培、彭真、陳叔通、程潛副委員長，政協全國委員會副主席包爾漢，國防委員會副主席張治中、傅作義、蔡廷鍇等。

周恩來總理在宴會上講話，向來自兄弟鄰邦的使者們表示熱烈的歡迎。他在講話中讚揚了蒙古人民在社會主義建設中取得的成就，回顧了近年來中蒙兩國兄弟友誼的發展。周總理說，澤登巴爾主席這次應邀前來我國作友好訪問，並且將簽訂中華人民共和國和蒙古人民共和國之間的邊界條約。這無疑將成爲中蒙兩國友好關係史上的一個新的里程碑。

周總理說，中蒙兩國政府和人民爲爭取不同社會制度的國家和平共處，爲反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策，爲維護亞洲和世界的和平，進行了不斷的努力。這種和平外交政策，是符合我們兩國和平建設的需要的，也是符合我們兩國人民的根本利益的。

周總理在談到國際形勢時指出，目前國際形勢的發展很好。社會主義力量不斷壯大。民族民主運動繼續高漲。美帝國主義在古巴以及在世界各地的侵略活動和戰爭挑釁，遭到了嚴重的挫敗。帝國主義國家面臨着越來越大的困難，它們之間的矛盾更加尖銳化。但是，帝國主義和一切反動派的本性是不會改變的。美帝國主義正在繼續推行侵略政策和戰爭政策。他說，美帝國主義正在亞洲加緊策動「日韓會談」，拼湊「東北亞軍事聯盟」；大規模地加緊鎮壓越南南方人民的愛國正義鬥爭；積極援助印度，企圖擴大中印邊境衝突，並且還在中國沿海地區加緊軍事挑釁活動。周總理說，亞洲人民和全世界人民應該提高警惕，加強團結，爲維護亞洲和世界的和平，進行堅持不懈的鬥爭。

周總理強調說，中國人民一貫認爲，維護和加強社會主義陣營的團結和國際共產主義運動的團結，對於進一步推動爭取和平、民族解放、民主和社會主義的鬥爭，具有極爲重要的意義。爲了我們共同的偉大理想和共同的崇高事業，社會主義各國能夠而且必須在馬克思列寧主義的基礎上，在相互尊重獨立和平等的基礎上，緊密地團結起來。周總理接着說：中國人民一向把維護和加強這種團結，當作自己的神聖職責。我們將一如既往地按照一九五七年莫斯科宣言和一九六〇年莫斯科聲明的革命原則，繼續爲此而盡一切可能的努力。

出席宴會的還有外交部副部長章漢夫、姬鵬飛，我國駐蒙古大使謝甫生，政府其他部門、人民團體、民主黨派和北京市的負責人，人民解放軍高級將領以及各界人士。

蒙古駐中國大使敦·策伯格米德和使館官員，各國駐中國的使節，在北京的蒙古朋友以及亞洲、非洲、拉丁美洲國家的朋友們，應邀出席了宴會。

澤登巴爾即席講話 界約表現友好互重

澤登巴爾主席在宴會上講話。他說，蒙古人民以極大的喜悅把中國革命的勝利和偉大的中華人民共和國的成立看作是具有世界歷史意義的事件，這一勝利和中華人民共和國的成立加強了蒙古人民共和國的對外地位。他說，中國人民所取得的歷史性勝利，我們兩國之間的友好關係的建立，爲在全新的無產階級國際主義、社會主義互助和密切合作原則的基礎上發展中蒙兩國人民的兄弟友誼和合作開闢了可能。

澤登巴爾主席說，我們兩國邊界條約的簽訂一方面鮮明地表現了蒙中兩國人民互相友好、互相尊重的深情，另一方面也是一件無疑將爲進一步鞏固我們兩個社會主義國家兄弟友好關係，爲加強社會主義各國友好合作事業作出貢獻的事件。

他說，我們兩國人民屬於一個大家庭——社會主義各國友好的大家庭，他們有着一個共同的目的——建設社會主義和共產主義，有着共同的思想——馬克思列寧主義。

澤登巴爾主席還說，蒙古人民和它的政府珍視自己同社會主義各國的國際主義友誼和緊密的合作，竭盡一切努力使蒙中傳統友誼繼續發展和鞏固，以利於我們兩國人民，以利於偉大的社會主義陣營各國的一致團結，以利於維護和鞏固和平和保障各國人民的安全。

周恩來總理和澤登巴爾主席講話以後，樂隊先後奏中國和蒙古國歌。

美國「新美國文庫」出版「毛澤東選集」

【本報訊】日本「朝日新聞」二十四日報導：美國各大學研究中國的風氣，近年來在盛行中。美國擁有最大書刊發行數字的「新美國文庫」這次出版了「毛澤東選集」，可見一般美國讀者對研究毛澤東思想，並瞭解中共的政策的慾望是更加強烈了。

在美出版的袖珍型毛澤東選集分兩部分，前半部是關於政治和戰爭的論文，後半部收集哲學和文藝（包括在延安文藝座談會上的講話）。這本「毛澤東選集」的編者是佛利曼特爾女士。

二批印俘名單寄出 通知印紅會共五百廿八人

【新華社北京二十五日電】中國紅十字會今天打電報通知印度紅十字會，向我西藏地方和新疆地方邊防部隊發動進攻而被俘的印軍官兵九百二十七名中的第二批共五百二十八人的名單，今天由北京航寄新德里。電報說，在第二批被俘印軍人員的名單上還寫明了他們的通信處和健康情況。

這批名單，連同十二月十六日已寄給印度紅十字會的第一批三百九十九名被俘印軍人員的名單在內，共計爲九百二十七名。

中國外交部今天也把被俘印軍官兵第二批名單的人數，通知了印度駐中國大使館。

黃鎮回到北京

【新華社北京二十五日電】外交部副部長黃鎮在訪問了緬甸、印度尼西亞、錫蘭、阿聯、印度和幾內亞等國後，已經在今天回到北京。

澤登巴爾昨抵北京　蒙古人民共和國部長會議主席尤·澤登巴爾，應周恩來總理邀請前來我國進行友好訪問和簽訂中蒙兩國邊界條約，於二十五日乘專機到達北京。圖爲周恩來總理在機場和澤登巴爾主席握手。（新華社傳真照片）

銀行商店都遭劫 美國聖誕連出罪案 星洲也有謀殺鬥毆搶劫

【美聯社紐約二十五日電】美國各地在聖誕節前後一天被劫的金錢總數達二十五萬美元之多，這些錢是盜匪們從保險箱以及一輛裝甲車中搶走的。

紐約長島上的盜賊闖進一間百貨公司，昨天被搶去的現款至少有八萬六千美元；加利福尼亞州聖地亞哥市一家銀行的金庫，被劫六萬美元；布林克公司的一輛裝甲車在芝加哥郊外被劫，估計損失達十萬美元。

【法新社馬尼拉二十五日電】在昨夜慶祝聖誕節中兒童玩弄炮仗火花，造成數百小商人的痛苦。馬尼拉中央市場——本城最大公共市場之一——昨夜便是這樣起火，警察估計這次損失在四百萬美元左右。這場大火燒得猛烈，當時菲律賓天主教徒正在附近作午夜聖誕彌撒。警察說，相信起火的原因是由於兒童在市場後面燃放過夫的炮仗火花，但也不敢說一定沒有人放火。

【美聯社台北二十五日電】此間有一間教會醫院，聖誕節前夕被竊，損失數千美元。

【美聯社台北二十五日電】台灣南部屏東縣一條村子，昨天被大火焚毀二十八間住屋，估計損失約三萬五千美元。有三人受傷，其中一人傷勢嚴重。期下正進行對該宗大火的調查。

【美聯社漢城二十五日電】一輛巴士和一列載貨火車昨天在光州附近的一個交叉路口相撞，死了三個人，另有三十一人受傷，其中二十八人重傷。光州位於漢城以南一百五十哩左右。

【路透社東京二十五日電】一羣日本人，使用潛水肺，身穿緊身的潛水衫，在水下舉行「潛水聚會」。日本潛水俱樂部十五個會員昨夜在千葉縣勝山海面五公尺下，圍繞着一棵「珊瑚樹」，打開香檳酒，並且隨着浮動聖誕飾物……每三十分鐘必須浮出水面添氧氣，可是這個會卻開了兩個半鐘頭。

【法新社新加坡二十五日電】昨天聖誕節前夕，新加坡及新加坡發生謀殺和搶劫，內有數宗如下列數宗：

柔佛：在距這裏十九哩的一個樹膠園內，有一個青年女子和她的情人被人殺死。

吉隆坡：有兩個青年因在射擊事件中受重傷。

瓜拉江沙：有一個中國青年在鬥毆中被人用刀砍死。

安順：有一個樹膠工人被控於十二月二十日殺死一個同事。

新加坡：一個三十二歲的華人，因在馬路上被汽車一輛撞死。昨夜在此地住宅區內，有一個婦人在她自己的住宅內被搶，身上物件均被搶去。……同時發生的三件搶案中，匪徒將店主和他的妻女和傭人一齊用電線綁起來，然後將店內的貴重物品掠去。

【法新社以色列特拉維夫二十五日電】成千香客和遊客今天來到伯利恆，參觀據說是耶穌誕生的地方。當地燈火輝煌，播音機播送了聖誕詩歌。

聖誕老人出現法庭 法官暫釋押後再審

【路透社紐約二十五日電】一個聖誕老人昨天出現在紐約的法庭上，他被控在酒吧中飲酒生事。這個聖誕老人名法蘭克林·米勒，年二十四歲，他昨晚在一間教堂的聖誕會上扮演聖誕老人，以後就按自己向來的習慣到一家本地酒吧中飲酒，而且……法官暫准他交保，並將開庭日期暫定星期五，法官說，「今天你有大把工作要做。」

北京教徒歡度聖誕

【中國新聞社北京二十五日電】北京市的天主教徒、基督教徒歡度了一年一度的聖誕節。

北京市各個天主教堂昨晚舉行了子時彌撒以後，今天又舉行了天明彌撒。基督教徒們今天也到教堂參加聖誕禮拜。

昨晚，坐落在宣武門的北京市總天主教堂，按照傳統的宗教習慣，佈置了馬槽、假山，象徵耶穌的出生地，祭台上燈燭輝煌。男、女天主教徒冒着嚴寒來到教堂，恭聽公經禮拜祈禱，十一點三刻，由披着金色法衣的六十三歲的神父主持，開始舉行大彌撒。在悠揚的手風琴聲和「聖歌」中，隆重舉行了迎接聖誕降臨的儀式。這時，鐘聲齊鳴，中國天主教徒們和一些信仰天主教的外賓一起虔誠祝禱。

今天，座落在東單的北京市基督教米市堂舉行了聖誕禮拜。在點燃彩色燈泡的聖誕樹燈之後，唱了「齊來崇拜歌」。然後北京市基督教三自愛國運動委員會主席、南京金陵協和神學院副院長講道。聖誕禮拜的儀式在「普世歡騰歌」中結束。

人民日報社論說 中蒙傳統友誼深厚

中國人民十分重視兩國根據社會主義國家關係的準則建立起來的友好合作關係

【中國新聞社北京二十五日電】「人民日報」今天發表社論，熱烈歡迎蒙古人民共和國部長會議主席澤登巴爾前來進行友好訪問，並簽訂中蒙邊界條約。

社論說，中蒙兩國是親密鄰邦，兩國人民之間有着深厚的傳統友誼。……兩國在反對帝國主義、保衛世界和平的共同事業中，互相支援，親密合作。這是兩國友好關係史上樹立一個新的標誌。

社論表示，……兩國關係是以無產階級國際主義原則爲基礎的，……在馬克思列寧主義的原則下，進行兄弟般的合作。……社會主義陣營的團結，加強國際共產主義運動的團結，……中國人民一向把維護和加強社會主義陣營的團結和國際共產主義運動的團結當作自己的神聖職責，……爲維護和加強這種團結進行最大的努力。

北京其他日報今天也都發表了社論，歡迎澤登巴爾主席前來訪問。

作家李劼人逝世

【新華社成都二十五日電】全國人民代表大會代表、作家李劼人二十四日晚上在這裏因病逝世，享年七十二歲。

李劼人生前擔任成都市副市長、中國文學藝術界聯合會全國委員、四川省文學藝術界聯合會副主席等職務。他的著名作品有「死水微瀾」「暴風雨前」「大波」等。

美機失事殺人 沖繩人抗議

【美聯社沖繩那霸二十五日電】沖繩的一致和地方議會星期四一致通過決議，抗議上星期四美國空軍飛機失事事件。在這次事件中死了六個沖繩人及……他們將決議分送到美國駐琉球的有關當局、首席行政官大田政作、日本政府……

台民族晚報負責人 王永濤李漢儀被捕

【法新社台北二十五日電】報界人士今天透露，「民族晚報」負責人王永濤和李漢儀二人昨天被保安當局逮捕查究。王、李二人以前都是國民黨官員。其被逮捕的原因現未明。關於此案，還沒有官方加以證實的消息。王、李二人分別是「民族晚報」的發行人和社長。

「民族晚報」的前身是「民族報」，一九四九年五月開始發行的，到七月，……合併，改爲「聯合報」。不久後，……「民族晚報」的創辦人是王惕吾、王永濤、李漢儀，原由王惕吾任發行人，李漢儀任社長；一九六一年六月，發行人改爲王永濤、李漢儀。

台灣「聯合報」、「徵信新聞報」、「新生報」、「中央日報」廿五日都沒有刊載王永濤、李漢儀被捕的消息。

張道藩患神經病 有時神志不清甚至不能講話

【本報訊】台北消息：據「聯合報」報導，國民黨的「立法院長」張道藩，因爲嚴重的失眠症及輕度的精神分裂症，已有一個時期神志不清，甚至不能講話，……醫生用氧氣幫助他呼吸。……每夜不能入睡，一天睡眠四小時，但精神仍然太差，身體太虛……

歐澳兩洲聖誕得個冷字 倫敦街頭不見人跡 悉尼海灘冷冷清清

巴黎昨大雪街道猶如鋪了白毯

【法新社倫敦二十五日電】倫敦經過一夜的寒風凍雨和擠撲後，今天完全不見人跡，因爲天氣嚴寒，英國人全在火爐旁度假，吃聖誕糕，看電視。英國運輸幾乎完全停止，僅有極少數的巴士在街上行駛，的士亦極稀少。……

【法新社巴黎二十五日電】巴黎昨天降雪，不久便將巴黎的街道上鋪上一層白毯。

大西洋沿岸各地比平時寒冷，……但在法國南部地方，天氣晴朗，溫度在平常水準以上。南部的火車因大雪延遲七小時，但今年到里維拉度聖誕節的人數比去年增加百分之三十。

【美聯社澳洲悉尼二十五日電】澳洲大部分地區在聖誕節都不停下雨。悉尼氣溫是六十多度，比往年低十度。東部海岸大部地區和南部布里斯班沿海的海灘，往年有成千上萬人擁擠在一起，今天卻顯得冷冷清清。

縱橫談

中國的邊界

中蒙關係

蒙古人民在十月革命的影響下，一九二一年建立蒙古人民革命黨，組織人民革命軍隊，成立人民革命政府，但保留了君主立憲制，到一九二四年廢除君主，宣佈成立人民共和國。一九四五年舉行公民投票，一致擁護蒙古獨立。一九四六年，中國當時的國民黨政府正式承認蒙古人民共和國。中國解放之後，中蒙兩國都是社會主義國家，關係有了很大的進展。

但是，中蒙綿亙四千公里的邊界卻始終未經劃定。現在，雙方已經確定了邊界線，即將簽訂邊界條約，這當然會使中蒙友誼關係有更進一步的發展。

中印和印巴糾紛

中國的邊界，不少是未定界；但是，中國的週圍，不是社會主義國家，就是民族主義國家，邊界問題本來不難解決。事實上，中國已同緬甸和尼泊爾解決了邊界問題，同巴基斯坦也正在和平地進行邊界問題的談判。現在又同蒙古確定了邊界。

不幸的是，因爲印度拒絕談判，而且還企圖用武力解決，中國同印度的邊界不但不能解決，而且還出現了嚴重局勢。

〔印度〕同鄰國也有邊界問題，但〔印度〕不但同中國有糾紛，而且同巴基斯坦也有糾紛。

印度拒絕談判，進行武裝挑釁，是中印糾紛的主因。

印度拒絕公民投票，企圖用武力解決喀什米爾問題，這是印巴糾紛的主要原因。

可以看得出來，同一個地區的糾紛，都是印度搞成的。

有何「欺騙」？

中國已盡了一切努力來促使印度回到談判桌上來，但是，印度卻仍然在拒絕談判。

中國停火，撤兵，表示了解決糾紛的最大誠意，印度政府卻出版了一本小冊子，說中國「停火」、「撤退」是「欺騙」——中國說停火，火已停了；說撤退，已經撤退了相當大的地區，而且還在撤退。中國說得到做得到，連印度也不能否認，還有何「欺騙」可言？

擴大領土要求

小冊子斷然說，中國在西段「佔」了印度「領土」十四萬方哩。這如果不是誇大「數字」，就是表示印度又把領土要求提高了，以前，印度說中國在西段「佔」了印度「領土」一萬二千方哩，現在卻說成十四萬方哩，增加了十倍，等於西藏和新疆地區總面積的四分之一！

印度這樣任意擴大領土要求，難道不是不折不扣的擴張主義者嗎？

誰要誰「投降」？

印度小冊子還說，中國要印度作「失敗者」、「投降」。

而且，印度一直堅持，必須中國承認全部領土要求，……才肯談判。……中國主動停火，主動撤退，世界上那有這樣的侵略者？

施君玉

「馬來亞箴言」月刊指出 印度絕非進步的

它堅持反華迎合帝國主義需要 說「中國把印度驅入西方懷抱」是錯誤的

【新華社北京二十五日電】十一月三十日在倫敦出版的「馬來亞箴言」月刊（十一月號）刊載了一篇題為「印度處於重大的時刻」的文章。它指出，證實印度政府在中印邊界問題上的立場，如果尼赫魯和他的同事們「對印度人民的生存和福利還有絲毫關切的話，他們就應該接受中國的建議」。

文章還駁斥了「熱切地擁護印度反動統治者的那些人」散佈的一些言論。文章指出，關於中國對帝國主義所鼓動的印度的侵略進行抵抗，「把進步的印度驅入帝國主義的懷抱」這種不負責任的言論，「在事實方面是錯誤的，在原則方面是完全站不住腳的」。

文章說，「印度統治集團，包括居於權勢地位的尼赫魯，一直是，到今天仍然是激烈反共和反對殖民地人民的革命鬥爭的。印度政府和印度國大黨中的大企業分子從一開始直到今天，都是英美反動的政治集團的親密盟友。在中印發生邊界衝突時，外國帝國主義在印度的經濟滲入就已達到了新的階段……」

文章說：「如果不推翻……」

文章指出，……

文章說，「因此，從任何觀點出發，都不能不負責任地說『進步的印度』，而必須在……」

文章說，「印度也有另一面，那是擁有一個同亞洲人民友好的傳統的、和平和團結的印度的人民。他們今天就對於……」

文章最後說，「……」

西德警察的防彈面罩

最近裝備了命題面罩（如圖）以與用徒手搏鬥的……（新華社圖片）

台灣零訊

台灣省政府 麻將五百桌

八尺張英武 賣藥求餬口

一家碾米廠老闆捲款逃往巴西

▲台灣「自立晚報」說，美國顧問要在台灣推銷……

▲台北內政部……

▲台中市的消息說，……「新村」地區，有員工兩千餘戶，……以打麻將作為生活的消遣方法，……

▲身高八尺的「巨人」張英武，……

▲台北市的米店……

▲台灣……

連火柴盒都要搞反華

印度鼓吹「戰爭努力」招募大批輔助部隊

成立「中央新聞顧問委會」控制報紙

【新華社北京二十四日電】新德里消息：印度政府高級官員鼓吹加緊印度的「戰爭努力」，加緊軍隊……

……二十三日……印度國防部長……

古巴釋俘竣事

最後一批飛抵美國

【美聯社邁阿密二十五日電】入侵古巴被俘的僱傭軍……

杜洛文又說，……

河北邢台豫劇團抵穗 「抬花轎」演得妙

【本報訊】河北省邢台專區豫劇團到廣州公演。這個劇團……

圖為：豫劇名旦……在「抬花轎」中飾新娘

印尼團體紀念杜甫

用印尼文流暢朗誦「石壕吏」

杜甫詩選譯完即將出版

【新華社雅加達二十四日電】印度尼西亞和平委員會和印度尼西亞中國友好協會二十三日晚上聯合舉辦晚會，紀念中國的偉大詩人杜甫誕生一二五〇周年。……

汶萊政變發生後 沙勝越有多人被捕

古晉詩巫美里三家報紙遭封閉

【本報訊】……沙勝越殖民地政府……

廣西容縣喜訊 兩造收成均好

【中國新聞社南寧二十五日電】廣西僑鄉容縣……

福建華僑農場發展

兩季糧總產量較去年增二成八

【中國新聞社福州二十五日電】……

美西岸船隻因罷工停擺

【路透社舊金山二十五日電】……

兇手手持聖經 聖誕辣手摧花

留信一封盼能進入天堂

【美聯社……】……

廣州市人代會側記

本報記者　多陽

廣州市第五屆人民代表大會第……次會議，正在舉行。……

電燈給農村帶來光明

南海農村裝起電燈

——從一個村看珠江三角洲農民生活的變化

本報記者　陳曉亞

鳳池村是南海縣大瀝公社一個普通的鄉村。我來到南海，就聽說珠江三角洲各地一望無際的田野上，許多鄉村都已用電燈照明。我到大瀝公社以後，林社長便介紹說：這個公社有廿五個生產大隊，除了鹽步、鶴邊、石樹三個大隊因為線路問題，還沒有電燈照明外，其餘二十二個大隊都有了電燈照明，全社九千多戶社員，有六千五百戶裝了電燈，電力是通過高壓線由廣州輸來的。

電燈給農村帶來光明，帶來生活上的變化。我夜訪鳳池村，就是想看看農民使用電燈的情景。在大瀝墟上吃過晚飯，公社派人引我前去。鳳池村離墟不遠，有一條筆直的田間道路，路面是新鋪的灰沙三合土。鄉導告訴我：這是鳳池生產隊修成的，便於車子行走，秋收以前才鋪的，現在下雨不泥濘，晚上不帶電筒也可以直走了。

這時夜幕漸漸低垂，行了一段，左面田間一座方形的房子突然閃的一亮，樓上樓下電燈頓時通明。嚮導說，這是公社今年新建的電動排灌站，……

油燈電燈鷄髀牛髀

到了村之前，遠遠就看見燈光輝亮。到了村口，村道上便有了路燈，亮度約廿瓦。秋收以後，村前空地堆了許多禾稈，孩子們都借燈光……

……我們經過每一家門口，都有電燈，有的一盞，有的兩盞。我路過一間小屋，門前有一個老大娘正在灶前燒熱水，她家三口人，一盞電燈安在房間與灶之間的門口，照顧了兩處。我問她每月用多少度電，電費多少錢？她說二十五火，每月有時付一元，有時一元多。我們又走進另一家較大的屋，……兩個中年婦女正在燈光下做針線。……

……「油燈電燈，鷄髀牛髀。」兩句話……

收聽廣州電台大戲

我們找到鳳池生產隊的隊長……

明春增建十座電排站

……

詩詞的語法特點

王力

……

宋桐欣賞

越劇彩片「紅樓夢」中賈寶玉與林黛玉的美麗造型

欖鎮同鄉會同人

積極籌備祝會慶

詩詞的語法特點

王力

律詩爲字數及平仄規則所制約，要求在語法上比較自由；詞的語法也和律詩差不多，這種語法上的自由，不但不妨礙讀者的了解，而且有時候還在一定程度上增加藝術效果。

有一些不完全的句子，在詩詞中是經常出現的。因爲詩詞是最精鍊的語言，要在短短的幾十個字中，表現出尺幅千里的畫面，所以有許多句子的結構就非簡縮不可。所謂不完全句，一般指沒有謂語，或謂語不全的句子。最明顯的不完全句是所謂名詞句。一個名詞仂語，就算一句話。例如杜甫的「春日憶李白」中兩聯：

清新庾開府，俊逸鮑參軍。
渭北春天樹，江東日暮雲。

若依散文的語法看，這四句顯然是不完整的，但是詩人的意思已經完全表達出來了：李白的詩，清新得像庾信的詩一樣，俊逸得像鮑照的詩一樣。當時杜甫在渭北（長安），李白在江東，杜甫看見了春天的樹，觸景生情，就引起了甜蜜的友誼的回憶來。這個意思不是很清楚嗎？假如增加一些字，反而令人感到是多餘的了。

崔顥「黃鶴樓」詩中兩聯：「晴川歷歷漢陽樹，芳草萋萋鸚鵡洲。」這裏有四層意思：「晴川歷歷」是一個句子，「芳草萋萋」是一個句子，「漢陽樹」與「鸚鵡洲」則不成爲句子。但是，晴川和漢陽樹的關係，芳草和鸚鵡洲的關係，卻是表達出來了。因爲晴川歷歷，所以漢陽樹更顯得清楚了；因爲芳草萋萋，所以鸚鵡洲更加美麗了。

杜甫「月夜」：「香霧雲鬟濕，清輝玉臂寒。」這裏也有四層意思：「香霧」是一個句子形式，「清輝」是一個句子形式，「雲鬟濕」是一個句子形式，「玉臂寒」是一個句子形式。「香霧」和「雲鬟」的關係，「清輝」和「玉臂」的關係，都是很清楚的。杜甫懷念妻子，想像她在鄜州獨自一個人觀看中秋的明月，在亂離中懷念丈夫，深夜還不睡覺，讓霧氣濡濕了她的頭髮，讓清輝照在她的手臂上，越來越感到寒冷了。

有時候，表面上好像有主語，有謂語，有賓語，其實仍是不完全句。如蘇軾「新城道中」：「嶺上晴雲披絮帽，樹頭初日掛銅鉦。」這裏不是說嶺上晴雲披上了絮帽，樹頭初日掛上了銅鉦；「晴雲」並不是「披」的主語，「初日」並不是「掛」的主語。嶺上的晴雲好像披上了絮帽；樹頭升起了太陽，好像掛上了銅鉦。毛主席所寫的「憶秦娥」（婁山關）：「西風烈，長空雁叫霜晨月。」「月」並不是「叫」的賓語。西風、霜晨月，這三件事形成了濃厚的氣氛，是在霜晨月的景況下叫的。

有時候，副詞不一定要像在散文中那樣修飾動詞。例如毛主席「沁園春」（長沙）裏說：「恰同學少年，風華正茂；書生意氣，揮斥方遒。」「恰」字是副詞，後面沒有跟隨着動詞。又如「菩薩蠻」（大柏地）裏說：「雨後復斜陽，關山陣陣蒼。」「復」字是副詞，也沒有修飾動詞。

應當指出，所謂不完全句，只是從語法上去分析的。我們不能認爲詩人們有意地造成不完全句。詩的語言本來就像一幅一幅的畫面，但願讀者從語法結構上去理解它。這裏只想說明一點，就是詩的語言要比散文的語言精煉得多。

劉勰和「文心雕龍」

趙仲邑

劉勰，字彥和（公元四七〇—五三〇年），東莞莒縣人。今山東莒縣浮游山定林寺，就是他讀書的所在。他家從高祖劉爽以來，世代做官。劉宋（南北朝劉裕王朝）滅亡以後，才逐漸衰落。到了他出生時，家境已很困難了。父親又死得很早，他只得依靠母親過活，而到了二十歲左右時，母親也死掉了。究然一身，始終沒有結婚。但他一心向學，追隨了當時有名的和尚僧佑（「弘明集」的編者）十多年，研究佛法，博通經、論。也很愛好文學，和梁武帝的兒子蕭統（「文選」的編者）很合得來。在梁武帝天監初年，他做了臨川王蕭宏的記室。後來做過步兵校尉，兼東宮通事舍人，所以世稱劉舍人。晚年燒掉了鬍子和頭髮，要求出家，得到了梁武帝的允許，從此便服緇僧，改名慧地，不到一年就死了。

劉勰一個和佛教結了不解之緣的學者，居然寫出了一部貫穿着儒家思想的「文心雕龍」，倒是趣事。在梁代他還有文集行世，但現在所能看到的，除了「文心雕龍」以外，只有一篇「滅惑論」和一篇「剡縣石城寺彌勒石像碑銘」了。兩篇也是駢文。有趣的是「滅惑論」間中也引用了儒家的話來闡揚佛教的道理。

「文心雕龍」作於齊代，是他早年的著作。這是在怎樣的一個情況之下寫出來的呢？我們知道，劉宋以後，文壇上出現了脫離現實的浮靡的文風。而魏晉以來，文學批評的理論又有了蓬勃的發展，曹丕的「典論·論文」、曹植的「與楊德祖書」、陸機的「文賦」、摯虞的「文章流別論」、李充的「翰林論」等著作，劉勰於是總結了他們以前的文學理論，建立了自己的文學理論體系，給予當時頹靡的思想和浮靡的文風以有力的批判。[illegible]對於繼承和創新的問題，他在「通變篇」中批判了那種[illegible]的創作傾向，對傳統採取了[illegible]。他又指出了兩種傳統：一種是「爲情而造文」的「風雅」的傳統，一種是「爲文而造情」的「辭賦」的傳統，並從此批判了當時「淫麗而煩濫」的[illegible]。漢代以後的辭賦，那是不包括屈原的作品在內的。他在「比興篇」中說：「楚襄信讒，而三閭（屈原）忠烈，依『詩』制『騷』，諷兼比興。」他肯定了屈原作品的戰鬥性和對於「詩經」傳統的繼承。而屈原也有所創新。他在「辨騷篇」中讚揚了屈原的作品：「觀其骨鯁所樹，肌膚所附，雖取鎔經意，亦自鑄偉辭。」

又如對形式和內容的問題，他要求形式和內容的統一。他在「情采篇」中打了一個很妙的比方，來說明二者相互的關係：「夫水性虛而淪漪結，木體實而花萼振，文附質也。虎豹無文，則鞟同犬羊；犀兕有皮，而色資丹漆，質待文也。」但他對二者又不是等量齊觀的，是强調內容決定形式的。「情采篇」說：「情者，文之經；辭者，理之緯。經正而後緯成，理定而後辭暢，此立文之本源也。」這顯然就是針對當時那種「爲文而造情」的情況而發。此外他反對文學「阻奧」，反對濫用典故，主張「辭尚體要」，[illegible]

古今語音的變化

許漢威

語言的變革是隨着時代的發展而發展的，表現在語音、詞匯、語法三方面。其中語音方面的變化是比較大的，可是它是按照一定的系統有規律地演變的，了解它的演變規律，對讀古代作品也有好處。讀唐詩就少不了這些知識。比如：

君家何處住？妾住在橫塘。停船暫借問，或恐是同鄉。（崔顥）

水國秋風夜，殊非遠別時。長安如夢裏，何日是歸期？（李白）

千山鳥飛絕，萬徑人蹤滅。孤舟蓑笠翁，獨釣寒江雪。（柳宗元）

第一首的「塘」和「鄉」押韻，第二首的「時」和「期」押韻，第三首的「絕」「滅」「雪」押韻。這幾個字，「塘」和「鄉」在唐代和現代都是押韻的；而「時」和「期」在一千多年前是押韻的，今天卻並不押韻，只在某些方言中才仍是押韻的；古代「絕」「滅」「雪」三個入聲字押韻，今天漢語裏「絕」讀陽平，「滅」讀去聲，「雪」讀上聲，聲調不同，照今天的讀音來念，那就不能不影響到原來的韻律了。語音的這種演變，是有規律可尋的。我們要是懂得古代的入聲字都分派到平、上、去聲去了這條規律，那就會理解到「絕」「滅」「雪」古今爲什麼有不同的念法，以及其他相類似的用韻情形，歷代詩詞中常常不合的原由了。懂得「時」和「期」只在古代同韻，而現代北京話讀音不可能同韻，那就會比較正確地來對待這些現象，不會像某些人把「時」字讀成像「席」字，或者把「期」字讀成像「池」字來胡亂湊合。

先後順倒　各極其妙

絕句共只四句，須有起有收，中間又要承轉，結構上較不易處理。如有情事類似，寫來先後順倒不同，而各極其妙的。

李白「蘇臺覽古」：

舊苑荒臺楊柳新，
菱歌清唱不勝春。
只今惟有西江月，
曾照吳王宮裏人。

又，李白「越中覽古」：

越王勾踐破吳歸，
義士還家盡錦衣。
宮女如花滿春殿，
只今惟有鷓鴣飛。

這兩首詩都是弔古興感，而且都用「只今惟有」四字轉接，來突顯轉變，引起聯想。但前一首這四字用在轉句，它之前是寫眼前風光；後一首却用於收合，它之前是寫古。寫法不同，都叫人覺得情韻無限。

崔護「題都城南莊」：

去年今日此門中，
人面桃花相映紅。
人面不知何處去，
桃花依舊笑春風。

趙嘏「江樓感舊」：

獨上江樓思渺然，
月光如水水如天。
同來玩月人何處？
風景依稀似去年。

這兩首詩都是念舊，感興「風景依然而人事已殊」之感。但崔詩以「去年」兩字開頭，由去年而今日，時間上是順推；趙詩以「去年」兩字結尾，由今日而去年，時間上是逆溯。然而，兩首詩都寫出詩人思念和惆悵的心情。

上面四首詩，思路都十分自然，寓意含蓄，這正是絕句的特色。

·陳天啓·

「作文秘訣」和「讀書秘訣」

丘引

我不會作文，但會講「秘訣」。

「作文秘訣」就是要若有人。你要想寫篇文章，就要設想你旁邊有許多人，他們是你寫的這篇文章的讀者，要寫得使他們感興趣，而且對他們多少有點幫助。要估計到這些讀者很厲害，從文意到措辭，有一點不對頭，他們都看得出。因此，你要反復斟酌推敲，不要只顧信筆揮灑，自說自話。

從來許多文學家，都會講「思與境偕」，「神與物游」等等。這固然是對的，但還不够。還要「思」與人偕，「神」與人游，作文的時候，不但要想到描寫對象，而且要想到服務對象。

另外，還要想到朋友，對象。[illegible]

他也不可無人。有了人，會不會受到干擾，妨礙你的「才」，你的「天」，你的「靈感」呢？以爲寫文章是寂寞的，可能的。[illegible]

陳后山讀書

金鳳年

北宋詩人陳師道（后山），生平好學不倦，他對於讀書，主張既持有恒心，[illegible]

[illegible]

貽笑大方

潘

[illegible]

宋詞欣賞

「名花傾國兩相歡」

·方歌今·

并刀如水，吳鹽勝雪，纖指破新橙。錦幄初溫，獸香不斷，相對坐調笙。低聲問：向誰行宿？城上已三更。馬滑霜濃，不如休去，直是少人行。——周邦彥「少年游」

[illegible]

越劇彩片「紅樓夢」中賈寶玉與林黛玉的美麗造型

一旦停牌勢將無以爲活　小販一批明停牌

該業公會盼當局今後從寬處理

[illegible]

越劇紅樓夢最後三天映

大批照片繼續贈送

[illegible]

貧童之友會　昨招待貧童

[illegible]

電影歌劇「唐璜」　連日定座者踴躍

[illegible]

「金石盟」廿七起播音

「洪宣嬌」今日起公映

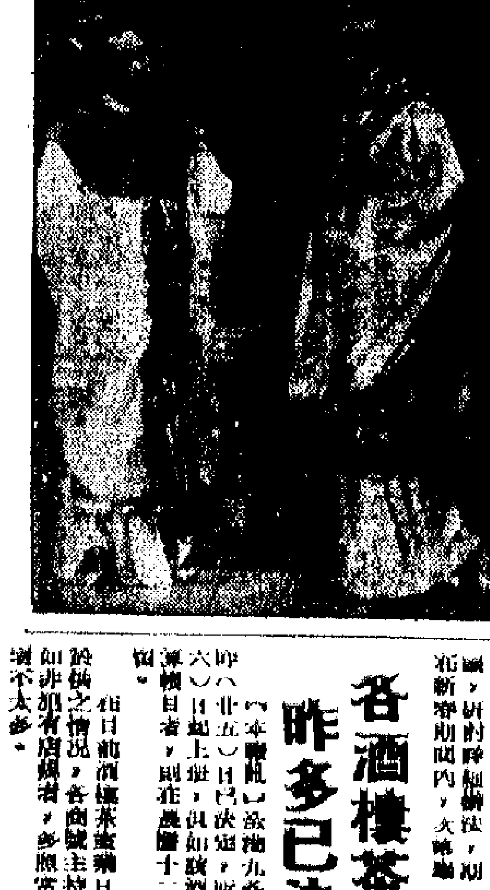
[illegible]

濟助歌賦街災民　中區坊會賑款　決於日內清發

[illegible]

青年幸福週頒獎　定今日上午舉行

[illegible]



[illegible]

馬家寶個人畫展　定下月八日舉行

[illegible]

東區童子軍分會　元旦舉行足球義賽

[illegible]

何文田坊會　舉辦演講賽

[illegible]

加拿大松樹　贈與大會堂

[illegible]

麗的映聲　今晚映天片

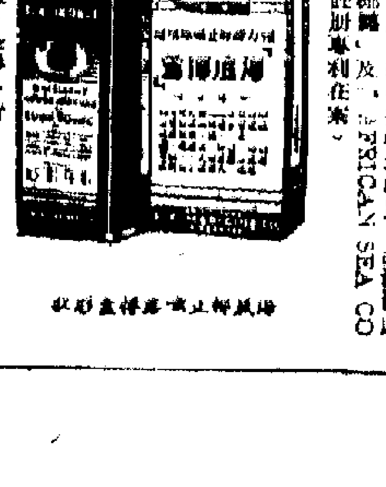
[illegible]

欖鎮同鄉會同人　積極籌備祝會慶

[illegible]

非洲海底椰止咳露　大批新貨源源運到

[illegible]



各酒樓茶室職工　昨多已決定去留

[illegible]

陸海通酒店桃色性謀殺案

婦人陳屍床上 西服怪客失蹤

頸部幾斷 血濺氈褥

下午雙雙開房死者穿着頗時髦

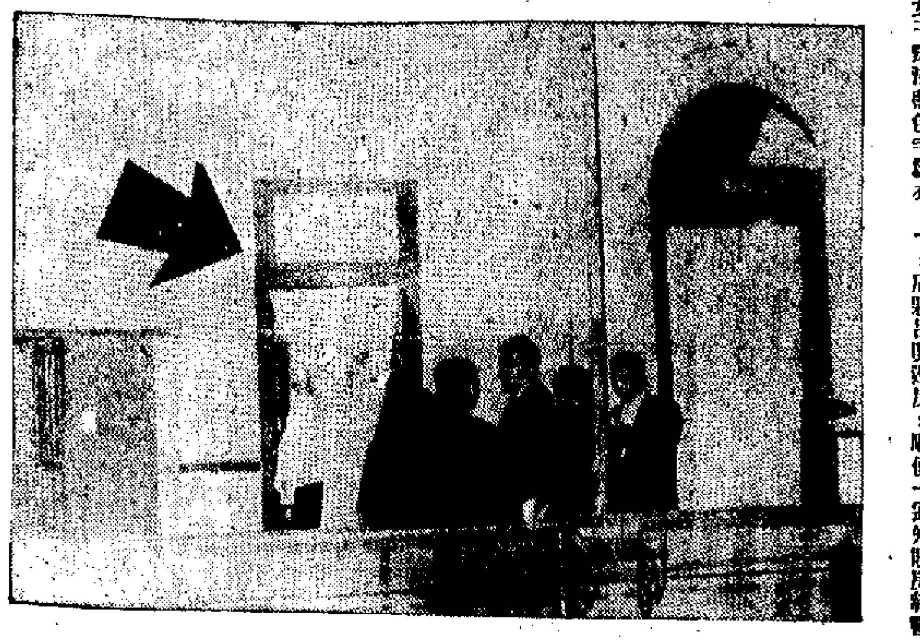
大批警員封鎖現場已不見兇刀

【本報訊】上環德輔道西陸海通酒店，昨天下午四時至十時一刻之間，發生一宗駭人桃色命案，被謀殺者是個中年婦人，衣飾入時，頸部被刀割幾至折斷，血濺床褥，慘不忍睹。同來開房的男子也穿筆挺西服，慘案被揭發時已失所蹤，沒有人目擊他何時離開酒店。

據說，這一雙男女是昨天下午四時同到陸海通酒店二樓開房的，侍者開給他們面向皇后大道中里街的二〇八號房間，租六元六角。當時男子自報姓名爲黃國，四十六歲，住長洲大街六號；女子報名楊氏，三十八歲，住址同前。兩人均操本地口音，姓名是否真實，無從考證。通常，酒店登記的人名百分之九九無真名，上述名稱，恐怕也不真實。

酒店中人記得男客人開房時穿一套深色西服，內有恤衫，結黑領帶，身高五呎六吋左右，最顯著的特徵是左眼貼有膠布，外加眼鏡；女子穿淺藍色毛線衣，西褲，外套時下流行的黑色長背心，攜手袋。

一雙男女入房之後，夥計便退出。客人有無外出，無人注意。直至昨晚十時一刻，店夥呂明巡房，順便替客人送茶水，當時二〇八號房久久無人應，呂感懷疑，從門上窗口內望，見床褥血跡，呂知出事，即報警。



上：發生謀殺案的房間，門外站滿警探。左：屍體被舁上黑箱車。

兇手狠毒狡猾 似經刻意化裝

警方黃夜四處通電緝拿

西區偵緝部接獲消息後，立即派出中、西偵探數十餘名到現場偵查，同時將酒店封閉，不許外人進入。據說警方於初步檢查後，發覺婦人楊氏早已氣絕，其致死原因可能爲頸項刀傷，屍體血液仍不斷自頸子溢出。但兇刀無從找尋。隨後，警察總部亦派出醫官及指紋專家到現場調查，將有價值資料一一拍照。今晨零時許，女屍由黑箱車載送西區公眾殮房驗候剖驗。

人員仍留現場駐守。偵探部早時間，警方已邀酒店當值夥計四名返警署詳詢；同時將血跡斑斑的被褥分裝三箱帶回警署研究。死者婦人遺留的手袋，亦成爲警方偵查資料。據說這宗謀殺案發生的時間，尤其下午四時至十時一刻，但由於床單血跡早已凝結，一般相信做案時間頗早，兇手離開酒店，估計亦有相當時刻。

警方特別重視這宗謀殺案的原因，除了它本身是一宗命案之外，對兇手在館內的神秘狡點，可能有相當估價。警方對這個開房的男子，最爲重視。

據聞警方的特徵也極感興趣，今晨並通知巡邏車四處通緝追捕這個人。可是，此人究竟眼疾？化裝？也是一個謎。

神經失常欲跳樓 少婦當眾除褲

大鬧聖誕夜衣物全被拋落街

【本報訊】昨日深夜十一時，一名婦人在西環沿途大呼跳樓，被其家人制止。警員到場，經勸告... 後，竟當眾脫褲，把衣物一件件拋落街... 被送往醫院。這少婦廿六歲，丈夫... 住太原街某號五樓。「女貓王」沈...

香港女貓王 昨自日返港

【本報訊】本港有「女貓王」之稱的歌星沈夢，應邀赴日本演唱數月，合約期滿後，昨晚飛返本港，不久又將在各夜總會歌壇表演。「女貓王」曾逗留日本近半年，在各地登台演唱，並出現電視，受當地歌迷歡迎。此次返港，適逢新年來臨，「女貓王」將引起各夜總會一番爭角戲。

「女貓王」沈夢

天氣：一度高壓脊正伸向華南

【本報訊】天文台報告：由華南沿岸伸向西南之反旋風，一度高壓脊，向西南伸展，橫過琉球群島直達華南。

觀測至和暖，昨晨初時短暫時間有霧外，天色晴朗。

獲熱心人士支持 港中醫院大革新 增設平民留產部

贈診部由名醫輪流應診

【本報訊】本港港中分科醫院近由數位熱心人士及著名醫生接辦以來，經數番改革及擴充，設備完善，最重要者已將該院改爲非牟利性的私家醫院。目前該院的儀器設備、人才大量增加，藥金、費用等已甚低，使貧苦病者可留院醫療。

港中分科醫院現有病床約一百二十張，有頭等套房、單人房、雙人房；但半數爲三等病房，每天收費五元起；另有手術室三間、產房一間、托嬰室一間，護士職工約一百人，經常到院診病的醫生約有三十位。這些數字用來應付本港大量的病人自然是不夠的，但該院決定盡量接納病人，以認真服務的態度對待病人，病者如欲進入該院，並不需要托人介紹，入院留醫求診，手續簡化。

該院設有內科、外科、產婦科、小兒科、眼耳喉鼻科等，設有X光、施麻藥、檢驗室及嬰兒托管等，均有專門醫生主理。

最近該院更添設平民留產部，收費七十元，包括產前產後檢查、接生費、產房費及五天留院費用，並有特約產科醫師專門主理。本月十五日開始，還設有贈診部，收費一元，與港府醫院及慈善醫院相同時間；贈診時間暫定每日上午十一時至下午一時，將來可能增加到全日不停。贈診部由數位著名醫生輪流負責主診。

蘇小小遊工展

影片「蘇小小」女主角白茵（左）和陳綺華（右）昨天出現在工展會場，被影迷包圍。（本報攝）

爲雙層巴士讓路 大道東一騎樓拆卸 費用由工務局負擔

【本報訊】港九雙層巴士快將加入若干路綫行駛，數月前當局曾縣掛過低的招牌及其他沿途障礙物，將須拆除。灣仔皇后大道東一所男廁的二樓騎樓，因過份凸出，昨晨亦由工務局開始拆卸改建。

這一騎樓，位於大道東一五一號，是戰後建築的四層高樓宇，二、三、四樓都是騎樓式的建築，因此行人道沒有柱子，和兩邊的騎樓字不一樣。將來雙層巴士行駛，該處騎樓便與雙層巴士行走爲難影響，工務局通知該樓業主將該處二樓騎樓拆卸改建。一個月前，工務局知該樓業主據悉後，同意拆卸，但要工務局負責拆卸費用，工務局允其所請，便於日前發出通知，並於昨晨起做好了拆卸前的準備工作，除了搭棚板及設立危險警告牌示之外，二樓的雜物均已搬入屋內。該凸出的二樓騎樓，將比現有的街外位置縮入……

筆架山及六萬方呎 墨輝台燒山草

【本報訊】港府新聞處消息：昨天，消防局接獲山草火警多宗，港九兩宗在香港，一宗在九龍。最大的一宗發生在港島，波及山草面積約六萬方呎，燃燒延續半小時始撲滅。在九龍，長沙灣道九百卅二號地段對面山坡。

別開生面度聖誕 丈夫登報賀嬌妻

【本報訊】昨天聖誕節日，各機關、銀行、社團、學校等均放假，市上行人擁擠，但已不若聖誕前夕熱鬧。一般商店做過大批聖誕生意後，昨天已較前冷靜，各大餐廳仍推出聖誕大餐招徠顧客。電影院、夜總會、舞場等娛樂場所仍很旺市。

▲天氣溫和，郊遊度假者甚衆。赴新界地區的火車、巴士、小輪，班班非常擠迫，不少社團單位趁假期聯結隊遊覽郊區。

▲新界墟場是遊客最集中之元朗墟，遊客川流不息，喚便選買土產蠔豉、蠔油、臘腸、臘肉等，市道頓告暢旺。大埔方面以桔果及木瓜等搶手，此外，有不少遊客特別到長洲遊隣鎮，及蒔花。

▲教會方面，各教堂舉行儀式，教會學校舞會、圍遊等，均舉行聯歡和招待會。聖誕天主教遺愛大會堂舉行遊藝大會，放映電影「拙把」及表演話劇「迷而知返」。在巷口故人參加教徒千餘人，並設蒸會抽獎。

▲港督柏立基偕同女兒巴巴拉，於昨日上午十一時到花園道聖約翰大禮拜堂參加聖誕日早禱。

▲據本港郵務司署消息：郵局今年處理各界人士賀聖誕郵件數目又創新紀錄，又由十九日至廿二日四天內，總數已超過一百萬件。郵局特加聘臨時文員三十名及臨時工人八十名。郵局由本月十日起至廿三日共收到從外地寄到平郵信件一萬二千二百九十八袋，平郵包裹五千二百九十四袋（其中共有包裹二萬七千三百二十二包），此外尚有空郵一千七百六十一袋；同一時期，本港郵局付出郵包裹四千零三十八袋（內有包裹二萬六千三百八十一包），平郵一萬三千零三十七袋及空郵三千零九十八袋。

▲總閱屬實而生，英文南華早報昨天廣告欄內，出現一段單見文字，照意譯成中文是：「陳官萍愛妻：我愛你，並祝聖誕及新年諸事順遂。你的親愛丈夫丁‧A‧星奧，一九六二年十二月廿五日。」夫婦朝夕相見，此人特刊英文廣告祝賀妻子，亦屬別開生面。

▲據聞老人帶來充足「水頭」，今日仍全日供水，明天（廿七日）恢復制水，凡屬上午供水地區之居民，記得在明天上午十時前儲水，否則下半天便要「乾炒」，至於下午供水地區，於上午十時制水後，下午四時仍正常供水。

拾零

教會聯歡有抽獎 郊遊度假人擠擠

逾萬港客赴澳 銷金數十萬元

【本報訊】澳門消息：澳門市面幾日來熱鬧非常，這是大量港客渡假而帶來的短暫繁榮。據客輪船公司不完全的統計，四天來客輪載運港客逾萬人。市面由於多了大量消費者，各飲食店、舖頭、酒館、夜總會生意倍增，據商人的估計，這幾天內，港客在澳消費有數十萬元。由澳返港的三艘客輪，昨天一早滿座，預料今天各輪的船票，依然搶手。

一夜間都把房間裏的東西都拋出街外，扔掉了衣服，包括外褲、冷衫、衣服、水壺及米等。昨日一整天，都有人在房間陪伴她。昨日又帶她到中國醫院吃了藥。初由她母親陪她，後是她舅舅來，接着她丈夫回來到，直到吃了晚飯，才一家團聚，十時許，她又發神經，在房間內手舞足蹈，又叫又喊，越來越狂，一度跑出廚房，被她丈夫拉回，大叫開東西，跳樓不停，丈夫見此時越來越嚴重，遂報警，由警察召救傷車來，九龍救火局大隊十九名消防員趕到現場，當時救傷車、救火車及大批人員趕到現場，她便在房門前了，不肯出門。她丈夫出門叫她，她脫掉內褲頭，在房間裏面發狂，她丈夫站在一旁，成條褲脫掉，然後把她抱定，也沒有內褲了。由她丈夫代她穿回褲子，衆人把她抬下樓，受盡驚嚇後，昨日已作好準備，把菜刀一類利器也收藏了。

髮乳工場火燭 東主重傷隣居飽受虛驚

警方搜出多桶化學藥品

【本報訊】紅磡保其利街一所小型化粧品工場，昨天下午六時突然發生大火，燃燒二十分鐘後，始被消防隊撲熄。工場東主走避不及，身受重傷，送九龍醫院急救，事發後，警方在現場搜出化學藥物十餘桶。

大火發生於保其利街一八三號閣仔，是一幢新落成數年的建築物，即係其利大廈，上址閣仔本連地下一同出賃，地下開設新美理髮店，東主名鄭鎬雄，於一年多前承租上址，初時閣仔留爲自用，後來見皮費太重，將閣仔轉租與一所小型化粧品工場，月租二百五十元。工場東主名何X眞。他不知道昨晚如何起火。

據說，小工場除東主外，尚有夥計一名，工場製品以頭蠟、髮油爲主，昨晚六時，理髮店夥計正用膳，猛然發覺閣仔火光直冒，濃煙冒出，直撲二樓。店方遂作緊急撤退，同時報警。未幾，工場東主也冒煙突火衝出，身受重傷。

消防車到場後，立即開火喉撲救，所幸火場面積不廣，六時二十分火勢已被控制，數分鐘後熄滅。

事發後，警方在現場搜出化學藥品十餘桶，據說均屬易燃品，附近居民於飽吃虛驚之餘，認爲住宅樓宇內囤藏大量易燃品極爲危險。

落馬洲車禍 三男女受傷

【本報訊】港府新聞處消息：昨晨十時十五分，新界元朗市區附近落馬洲道，有兩輛汽車相撞，三人受輕傷。傷者爲：林遠泰，男，五十一歲；張標，男，四十九歲；李衛，女，卅六歲。

田心坊地上，約有四十個紙盒被燒毀。

【本報訊】尖沙咀彌敦道X號五樓，昨深夜十時許發生小火。上址爲某鞋廠老闆所居，昨晚家中只有老少數人，房間一床褥起火。幸發覺及時，一架救火車前往將火撲滅。

一名九十高齡老翁，昨天上午在灣仔道被私家車撞倒，身受重傷，入院救治。一四齡女童昨晚七時在沙田村道被……

田火車站被火車撞傷一名四人總車廂家撞向……

新界區冬防 增設檢查站

【本報訊】新界治安當局爲加強冬防措施，對來往九龍新界之車輛，進行突擊檢查。除原設於大埔道沙田附近之檢查站外，近日來恢復夜間，分別派員檢查來往車輛，另具客貨車及小型貨車，日來更恢復設於青山道九華徑前之檢查站，凡從新界駛出九龍之人、小貨車及汽車都要檢查。

港中醫院增設贈診部 通告

地點：九龍彌敦道一號本院地下

時間：中午十一時至下午一時

收費：每期一元（星期日照常贈診）

平日門診：上午九時至下午十時

南部急診部：晝夜均設

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號 電話：七七三一三一

一、指導節制生育問題

二、指導解決難孕問題

三、指導婚姻有關問題

多子多福？

本會各指導所地址及時間，每月一日及十六日刊於本報

家少主騎龍少爺之

令尊 幼主文豪（孫媳鄭氏） 傑

令祖父獻洛老太爺 慟於公曆一九六二年十二月廿四日下午十二時卅分壽終港寓正寢積閏享壽八十有餘謹擇於十二月廿六日下午一時大殮二時在港殯儀館治喪隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場謹此報

文興 文雄 文闓 浩謙 孫少爺 季嫂 淑清 淑風 季芬 孫小姐之

聞

戴宅家人稟報

治喪處：香港殯儀館 電話七六〇五八七 七七〇八二六三一九

第二張

「亂點羣芳」獲獎名單

明起到本報領證後再往鱷魚恤公司領獎

「亂點羣芳」遊戲的答案，爲（由左起）八、五、三、一、九、七、六、二、四（見附圖）。

此遊戲是從廿三日截稿的。廿三日晚，本地址爲準，及請出示有關證件。

到本報門市部領取領獎證者，以截至一九六三年一月二十日止。

公司領獎，領取獎品日期截至一九六三年一月二十日止。

五獎（五名）：張淑儀、羅錦輝、黃煥珠、梁安和、劉冠華（各獎「鱷魚」恤一件，吠劍一個。每份值十一元八角。）

入圍獎（一百名）：

YWK、羅撰偉、梁冠翹、江南、張俱源、梁寶、胡美琪、劉才綿、關雄儒、馮劍常、溫龍、馮百樂、湯應光、唐瑞漢、李文光

「亂點羣芳」遊戲答案

徵文比賽進行初 月底評定

香港電台

「亂點羣芳」獲獎名單

明起到本報領證後再往鱷魚恤公司領獎

「亂點羣芳」遊戲的答案，爲（由左起）八、五、三、一、九、七、六、二、四（見附圖）。

此遊戲是定廿三日截卷的。廿三日晚，本報共收到來卷六千餘封，但於廿四日上午，還收到來卷三千餘封，均在廿三日前郵戳，故全部有效。

是次來卷共九千二百五十七封，遊戲雖題名亂點，但讀者多點而不亂，答對者七千二百三十三封，答錯者僅二千零二十四封。

昨天上午，本報將全部來卷送交鱷魚館，再由該館位當着到卷入箱封存。

昨天抽獎辦法，爲請白茵、陳綺華、梁慧文先抽出一百一十五張得獎之卷，然後從這些卷中，抽出一名頭獎、二名二獎、三名三獎、四名四獎、五名五獎。

「亂點羣芳」遊戲各位得獎者，請於本月廿七日開始，至一九六三年一月三日止，每天上午十時半至下午五時，到軒尼詩道三四二號本報門市部領取獎證，然後憑證領取獎品。工展閉幕後，請到中環干諾道中五十三號鱷魚恤有限公司領獎。領取獎品日期截至一九六三年一月二十日止。

到本報門市部領取領獎證者，以核對卷中地址爲證，及請出示有關證件。中獎名單如下：

首獎（一名）：黃山客（獎品：「鱷魚」特選領恤一件、「鱷魚」「708E」恤一件、「鱷魚」特選半打、呔針半打。共值九十九元二角。）

二獎（二名）：劉萬芳 翁柳權（各獎「鱷魚」特選恤一件、「鱷魚」恤一件、「黑鱷魚」恤一件、襪兩「708E」恤一件、呔針兩個。每份值四十九元四角。）

三獎（三名）：周愛珍 林 明 莊偉偉（各獎「金鱷魚」恤一件、「黑鱷魚」恤一件、襪兩對、呔針兩個。每份值三十元零六角。）

四獎（四名）：梁柏林 王詠儀 余應嗣 林民展（各獎「金鱷魚」恤一件、襪兩對、呔針兩個。每份值二十元零八角。）

五獎（五名）：張憲倫 周勝輝 黃煥珠 梁安和 劉冠華（各獎「黑鱷魚」恤一件、呔針一個。每份值十一元八角。）

入圍獎（一百名）：

YWK 黎撰偉 郭冠驅 賀 張佩源 梁 贊 胡美珊 劉才勳 江 南 周蘇傳 馮劍青 溫 龍 馮百樂 湯懸光 唐瑞濱 方 光 關 池 唐澤生 莫 平 李文光 徐 桂 蘇 森 鄭錦興 林寶炯 珍 珍 麥 玲 馮必忠 陳小儀 余 潤 張 達 張 國 黃玉珍 梁 林 蘇敏清 陳 強 黃 振 梁慶華 郭偉富 鄧敏通 唐 權 何 韓 鄒中輝 歐 文 羅家駿 稀國傑 鄭君祖 魏振麟 韓滌家 姚淑玲 張高鵬 李啓蓉 尹嘉清 馮才文 劉谷之 劉增顯 相 四 林可卿 梁偉詔 莊禮明 唐健生 李炳才 良秉良 陳 路 陳鎮輝 曾潤駒 羅遷亮 陳榮國 范大偉 姜錫英 特選鑽 李 裕 范思洲 楊 玲 方國松 蔡靜貞 馬雷遠 馬 和 可 可 吳錦威 黃寶芳 楊 建 李啓佳 黎適天 游少坤 康仔輝 謝 勝 胡 榮 張作志 陳少坤 旅華凱 馬鑾威 莊榮欽 唐秋香 黃超生 許 洪 張穎來 李 得 李 文 謝瑞端 歐陽克儉（各絕呔針一個、襪一對，每份值四元。）

爭看蘇小小三女角
鱷魚館前人牆重重
「亂點羣芳」遊戲幸運兒昨產生
白茵陳綺華梁慧文與羣芳合照

昨天午後，鱷魚館前人頭湧湧，幾百數千的遊客，在爭睹影星白茵、陳綺華、梁慧文的丰采。

這三位曾經打破票房紀錄的演員蒞臨工展，是應本報之邀，前往主持一項打破紀錄的遊戲的抽獎。這項遊戲就是「亂點羣芳」，由鱷魚恤有限公司與本報工展特刊合辦，來卷參加者達九千二百五十七張，打破工展期內本特刊與廠商合辦各項遊戲的來卷紀錄；至於白茵、陳綺華、梁慧文，她們演出的彩色片「蘇小小」，首輪賣座逾五十三萬元，也是粵語片空前未有的數字。

三位演員在新聯公司宣傳大員盧兆璋陪同下，昨天下午二時半到達工展會，鱷魚館負責人區鴻澤在大門處迎接，然後聯袂進場。從下車到抽場，不够一分鐘，但「蘇小小嚟咗」的消息，不脛而走，立即人牆重重，幸得公安部人員發爲開路，否則寸步難行。

白茵等剛剛踏進攤位，鱷魚館馬上陷入人羣之中，多位攝影記者被重重圍困，找無可施，只得頻頻請遊客讓路。

「亂點羣芳」與三影星合照留念，團圓「鱷魚仔」與白茵等合照。「仔」實」李家傑、李寶嫻等同樣高同身裁，白茵等大爲好感，但未能分不開誰是姐姐，誰是妹妹。

抽獎開始，在七千餘張答對之卷中，白茵、陳綺華、梁慧文分別先抽出一百一十五張，得獎之卷，然後從一百一十五張之中抽出頭、二、三、四、五獎。

抽獎後，由鱷魚小姐代表，向幾位影星致送禮物。

從入場到抽獎，到離開會場，鄧有多影迷要求白茵等簽名留念，白茵等一一簽發，皆大歡喜。

白茵陳綺華梁慧文（左起）正在抽獎（本報記者 黃濤攝）

「亂點羣芳」遊戲答案

工展特刊

驚人交易領獎證
廿九日停止發出
未領證領獎者請行快步

伊人恤衫廠與本報工展特刊合辦的「驚人交易」遊戲，尚有部份中獎者未領取領獎證。

「驚人交易」的領獎證，將截至本月廿九日停止發出。尚未領取的獲獎者，請於期內到本報門市部領取。

豐裕實業
生晒絲襪九折

工展會第三街豐裕油公司，專銷生晒絲襪全部八價九折，生晒絲襪一律照原價九折，由十二月廿七日起至閉幕日止。

工展會第四次幸運日，已於前日派發幸運號碼，昨晚下午七時，請紅伶陳好逑、影星林艷、張英才到大會大禮台抽獎，由正副會長賈熙修、林根成、尹致中、蔡粵昭、宣傳部長黃桂、福利部長朱榮庭、政策部長楊木盛及倫天樂夫婦、陳旭如等在場指導。十五個幸運號碼如下：

首名 二一三三七〇
二名 二一六七三七
三名 二一五五八四
四名 二二六一四五
五名 七一四七七
六名 二一四四八四
七名 二一九七三二
八名 二四六三九三
九名 二四四九一六
十名 二三四六七三
十一名 二四七五九七
十二名 二一八〇八〇
十三名 四四三一三
十四名 二二一七三九
十五名 二〇〇七八九

十五個獎品如下：

第一獎：殺達太空船型男裝夾金游水鏡、夾金帶、東藝鹿膠廠宮燈一對；

第二獎：殺達鐵錶美型男裝夾金游水錶；

第三獎：殺達新型女裝錶（以上均爲大昌洋行倫天樂送出之瑞士名廠錶）；

第四次幸運日揭曉
陳好逑林艷張英才昨晚抽出中獎號碼

第四獎：首輪戲院戲票四張、振興針織公司餅乾、星光實業公司膠花瓶、上海萬興藥行六神丸、鎮昌綫染布廠布料、南順公司馬蹄蓮、東亞太平紡織公司羊毛紗；

第五獎：首輪戲院戲票四張、利達綫廠布料、永泰蝦油魚露廠魚露、太平餅乾糖果公司餅乾、余均益食品廠醬料、淘化大同公司豉油、橋花仙館銀牌；

第六獎：首輪戲院戲票四張、僑成織染公司床布、光榮製造廠電池燈、大新圖頭食品廠醬油四味菜、豐裕蠔油公司蠔油；

第七獎：首輪戲院戲票四張、淘化大同公司糖果、余均益食品廠醬料、太平餅乾糖果公司餅乾、陶智夫藥局跌打丸、大經布廠布料；

第八獎：首輪戲院戲票四張、廣興泰製衣廠恤衫、淘化大同公司糖果、光明電泡廠電燈、南洋仙丹藥廠萬能精；

第九獎：首輪戲院戲票四張、中藥廠波恤、豐和製造廠手電筒、迷寶錦綸、李錦記果子廠果子、梁介福藥行風油精；

第十獎：首輪戲院戲票二張、吧島紙廠紙、上海楊熙片廠蝦片、太乙堂藥廠雙龍丸、科化藥廠批把膏、公司香梘；

第十一獎：首輪戲院戲票二張、惠民鏡廠鏡、先施化粧品公司雙乳、寬麗甜品廠甜品、[illegible]；

第十二獎：首輪戲院戲票二張、步陞皮鞋廠皮鞋、梁介福藥行風油精、合與[illegible]；

第十三獎：首輪戲院戲票二張、豐和製造廠[illegible]、淘化大同公司汽水；

第十四獎：首輪戲院戲票二張、化學工業廠墨水、豐芝麻醬十舞油、上海梘廠洗衣粉、湘肥行鋼精牌戰片；

第十五獎：首輪戲院戲票二張、[illegible]乳膠廠七彩[illegible]、寶華藥物藥廠如意油、實業公司[illegible]、南順公司去污粉、豐門化工[illegible]首輪戲院戲票二張、益生實業公司[illegible]、美華行鐵汁、第大莊毛線、上海梘廠洗衣粉。

此外，南順出品八款，計獎：首名金牌一面，南順出品八款，二名金牌一面、南順出品八款，三名金牌一面、南順出品八款，四箱十五名各贈南順出品七款。大會昨晚又抽出五十個額外號碼，每名各贈首輪戲院戲票二張。五十個額外幸運號碼列下：

[illegible]

廠商介紹

瑞興隆彩瓷器皿
送禮自用兩皆宜

有第一街的瑞興隆彩瓷廠一家，該廠攤位雖然並不大，但陳設得非常雅緻，圓形的門口，周圍鑲以花藝似的邊形圖案，攤位內陳列很精緻的式式的瓷器，以清雅的古瓷作背景，給人以美感。

瑞興隆彩瓷廠是製造各種瓷器用品的，大至五、六十吋的花瓶以及小至三、四吋的花瓶，小型瓷器陳設品，和杯、碟、碗、茶具等日常應用品，該廠均有製造。閣下買到名種花瓷，但在市面找不到適當的花盆裝擺，這不用傷腦筋，只要與瑞興隆彩瓷廠接洽，它會代你設計，或閣下自行設計交給它製造，問題便可解決。閣下如欲將自己的大寶號於茶具上燒製工展會茶具，要設計獨有的圖案花茶具應用，或將上攤位是不多見的，似乎就只有這一個。

陳好逑抽取幸運號碼

徵文比賽進行初選
月底評定冠亞季軍

工展會徵文比賽已截卷，各評判員陳滋銓、鄭水心、馮康侯、羅慷烈及鄭郁郎、潘仁昌，前日在工展會會議廳舉行徵文評判第一次會議。

席上議決將全部徵文專題及普通與學生各組文稿，共三百餘篇，分送十五位評判員初選。本星期日（三十日）下午二時，將各位評判員選出之初選稿，再舉行第二次評判會議，共同評定各組之冠、亞、季軍及優異獎等。大會宣傳部已依此決議，將各文稿交與上列各位評判員及未出席的何鴻毅、唐碧川、常黃羣、陸海安、何爾章、歐陽百川及鍾宗頤、蘇文擢、王孟鄰等。

盲人樂團十二人
昨演奏聖歌聖詩
蘇浙公學樂隊今娛賓

工展會爲慶祝聖誕佳節，增加熱鬧氣氛，昨晚九時半，由邵光牽領新生命堂盲人樂團十二人，在會場大禮台奏演聖歌聖詩，以娛遊客。大會以糖果餅乾招待。

又，蘇浙公學銀樂隊，在工展會開幕日曾在會場奏演樂，陣容鼎盛，音韻悠揚，博得一般嘉賓好評。大會爲使一般遊客均能欣賞其樂曲，特由該樂隊於今日下午六時至八時，在會場體合奏演。全隊六十人，由馮持平擔任指揮。

昨日入場人數

38561

白露明昨遊工展

電懋影片公司女星白露明，昨日下午三時，由賈夢陪同前往工展會。大會林根成、黃桂、賈文亮、楊木盛、黃克競、劉邦、陳偉宗等親自接待。首由林根成致歡迎詞，繼由黃桂致詞，希望她多多向人介紹，樂用港製品。繼由儀式如向白露明獻花，由賈桂陪同遊工展（見右圖）。

伶星一批參觀白花油攤位

白花油藥廠主人顏玉瑩夫婦，與粵劇伶星交誼素篤，昨日下午四時，伶星一批，特往工展會白花油攤位訪問，當中何麗女士、李鳳、蘭、縈、綺綉、周坤玲、鳳凰女等。

該廠是製造市面上的瓷器，有粉彩、古瓷、廣彩等多種。瑞興隆廠擁有的畫師全是廣東人，並包括有兩位七十高齡；亦可交由該廠製造。此外，向親朋致送禮品、賀壽等等，要把賀辭寫上親朋的姓名以誌紀念，該廠均可代製。

[illegible]的老畫師，他們由近二十歲起便從此生涯，今已近五十年了。他們有數十年的繪畫經驗，自然筆法精練，配色調和，作品受人歡迎是不在話下的了。該廠出品亦以廣彩見著。

新年將到了，以瓷器作新年禮品固然有意義，就算平日家居，桌子上陳設瓷器、插花瓶，在廳上插枝之鮮花，使人有高雅之感。在廳堂上的擺設，更覺華麗奪目。

瑞興隆瓷器的彩瓷花瓶，將增加節日的熱鬧氣氛，人們遊工展，由於攤位不大，是故陳列貨品並不會多，致該廠代理是在上環彌敦道附近文咸東街一二三號的瓷器行，不但可以購到該廠出品，而且要訂製特殊設計的瓷器也可以，該廠並製造日常應用瓷器，如金漢酒家、龍鳳酒家等所用的杯碟器皿就是該廠出品，而且聲譽甚好，一般東南亞及歐美士都用的瓷器，該廠都有。（錄）

義生無線膠珠串
晶瑩美麗色澤鮮
工展會審評委會評爲改良品

在工展會機品陳列館的正中，有一串晶瑩美麗的人造膠珠串，很值得注目之下，可能不會發覺它特別的地方，原來這串項鍊的大小珠粒，非用紗線串聯，因而亦叫無線珠串，使工展大會的審評委員，評定它爲本屆的改良品。

商品介紹

珠粒怎樣聯串的呢？原來珠粒的一端，有一條小小的圓頭軟膠，另一端則有小孔，把一顆珠粒的軟膠，接入第二顆珠粒的小孔，就這樣一顆顆聯接起來，成爲珠串。在通常情形下，珠粒彼此緊合得很穩，除非用力去拉，否則不會散脫。

無線珠串是義生實業公司的出品。這家公司製造膠珠串已有六、七年歷史，有豐富的製作經驗，故這品的質素也比較高。它的珠串，銷美國、歐洲、澳洲和非洲各地。

據該廠負責人表示，無線珠串的珠粒是用軟硬膠壓製，看來有透明感。珠粒的色澤可由買客指定，顏紅或綠、或濃或淡，均可隨意。

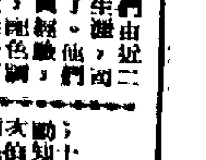
義生實業公司製造廠總廠設九龍牛頭角地段三〇二〇號，電話：八二三六五二一。（流）

淘大與美豐拍檔
表演石油氣烹飪
明午山陳榮主理廚政

明（廿七）日中午十二時至下午一時，美豐公司將作一「石油氣」烹飪表演，爲增加遊客興趣，該公司特與淘化大同公司合辦，無比石油氣烹飪表演，仍由入廚三十年之著名廚師陳榮主持廚政。

陳榮屆時將烹飪名菜三味：淘大荔枝、鮮菇牛腩、浙醋脆皮鴿，四五大元（即炸香花肉）分送遊客品嚐。

淘化大同公司特先後在會場表演烹飪兩次，由名廚烹調名菜饗客，並講解妙手烹飪的方法，一般遊客均感興趣，無親上一堂烹飪功課。此外與美豐公司合作，利用無比石油氣烹飪，火力功候，總算益處，兩者相得益彰。



香港電台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

今日電視節目

麗的映聲

[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業電台

[illegible]

郊遊度假人擠擠

聖誕貨市銷告一段落 百貨生意尚算平穩

個別大中型公司營業額回增 預料年終結算難關較易度過

【本報訊】昨天聖誕節假期，大型百貨公司多休業度假。今年聖誕節前百貨業生意尚算平穩，個別大型和中型百貨公司的營業額略比去年同期好些，利潤雖然微薄，但商人多能吸回一筆不少的現金以應付新曆年底前結算之急需。

據百貨商人說，今年聖誕節前，百貨行業生意尚算平穩，其中如香港中區、銅鑼灣區、九龍尖沙咀區、油麻地區等大型和中型百貨公司其營業額多能比去年同期增加，例如中區有兩家大型百貨公司，在聖誕節前一星期左右，平均每天的營業額增至六萬元，比平日增多兩萬餘元至三萬元，而比去年增加百分之三十左右。個別位於上環地區的中小型百貨公司，它們的生意也比平日多了二成。

據商人說，今年聖誕節前各百貨公司銷出的貨品（即聖誕禮物）與去年……使增加的也只能是在去年較低的水平上回增起來，主要原因是，今年下半年港工業製品出口增加，使……[illegible]

星馬商人採辦年貨

【本報訊】多節過後，新加坡及馬來亞商人加緊向港採購年貨，近日來單保持活躍。

據辦莊消息，多節過後，新加坡及馬來亞商人向港訂購的新訂單未見減退，因在多節過後，當地市場食用雜貨存底銷疏，而農曆新年又將臨，以備供應農曆新年期間市場需要起見，加緊向港採辦新貨。近日來單中除乾果雜貨、海味、臘味等新單增加外，日用品如皮鞋、衣着、搪瓷器皿、塑膠製品等新單亦有增加。

【又訊】據果欄消息，昨天內地鮮時果品大量交投一片熱鬧。……除本地零售商人繼續吸購外，出口商人也購青島和大連國光蘋果，以備運去新加坡。大連蘋果每箱成十元五毫……[illegible]

準備明夏銷售 歐商訂電筒回增

今後來單可望陸續增加

【本報訊】歐洲商人向港訂購明年夏季電筒稍回增，預料聖誕過後，來單將陸續增加。這些訂單大都是準備明年六、七、八月份銷售。

據辦洋行商說，近日接到歐洲洋行來信稱，今年聖誕節前，歐洲市場銷售情形尚在……[illegible]

經濟新聞

廿三家商行註冊

經營地產物業者有七家 出入口貿易公司有五家

【本報訊】港府公佈，在截至本月八日爲止的過去一周內，有二十三家商行獲准註冊，其中經營地產物業生意的佔了七家。它們的名稱如下：

UTC遠東有限公司：經營出入口生意……[illegible]

尼加保加企業有限公司：經營玩具製造生意，註冊資金一百萬元……[illegible]

[illegible]

紅炆鵝掌罐頭現已上市出售

豆豉排骨亦復應市

【本報訊】據國產罐頭食品經銷商消息，風行港九的「天壇」牌罐頭食品中，又有新產品上市。

「天壇」牌罐頭食品又有一批到港，其中紅炆鵝掌是新品種……價格是：每箱四十二元，零沽每罐一元……

「天壇」牌罐頭紅燒豬腿及罐頭豆豉排骨，前天亦有運到，兩者均售出一部份。其中罐頭紅燒豬腿每箱售四十五元……豆豉排骨每箱售三十九元五毫……九毫五仙。

上述這些罐頭食品，在港九許多食品公司均可買到。

白菜乾市活躍

【本報訊】據土產商消息，內地白菜乾交投活躍。

過去兩天中，在港商及拆家吸購下，內地白菜乾現貨成出約三十包。價格如下：「壁燕」及「彩旗」牌每擔二百四十元，「雙鳳」及「火車」牌每擔一百八十元，「錦一」牌每擔二百五十元，中秘「寶塔」牌每擔二百二十元，「綠蔭江」牌每擔一百五十元，「紅嶺江」牌每擔一百七十元，「雙菊」牌每擔一百九十元。

港貨輸往英澳押匯顯得尚多

對非洲南美出口則淡弱

【本報訊】據銀行界消息：近來部分出口押匯業務好淡不一，其中對英國、澳洲等地的出口押匯得好些，但對非洲、南美的出口仍淡弱。

據說，近兩三週來，由英國來港的信用證，好些是訂購夏天貨，其中仍以搪瓷品類較多，如恤衫、手套、短褲和電筒等等。……都是由歐洲分批付出。

由澳洲來港的信用證，最近亦算不少，……如膠花及各式膠製品、傢私、電筒和電池等……[illegible]

特寫

台糖漲幅驚人

停頓多時的台灣砂糖，本月十一日下午突然恢復放盤。新訂價漲幅驚人，計特砂與十八號粗砂分別上漲百分之十七點六和百分之廿五點二……[illegible]

食糖市波濤洶湧

旗進

太古糖跟蹤猛升

[illegible]

印糖沖場壓力小

[illegible]

短期內糖價難回跌

[illegible]

造成漲價的原因

[illegible]

反常狀態將消失

[illegible]

印度進口商正在劇減中

【本報訊】據外電報道，印度出口貿易管制總監本月二十日在新德里發表的數字……[illegible]

南越米可望出口

明年三月以後

現正等候新穀收成報告

[illegible]

泰國內米價將繼續下降

[illegible]

港米市交投淡

[illegible]

部城仙樂　今天四場　我們要結婚

樂都金京華　昨滿三院今映四場　恐怖片王牌　夜半歌聲　SHAW SCOPE

新都麗光皇英寶　世界港光明宮京城　昨日全場爆滿假期早場請　福慧雙修　白露明　林鳳　張清　張英才

普慶・國泰　最後三天　絕不延期　紅樓夢　聖誕假期　隆戲抵戲

太平、北城、油麻地、利舞臺　今天大快　盛聯　洪宣嬌

國際九龍城　今天獨家獻映　神奇奧妙打鬥武俠巨片　蛇女飛魔　刀光一閃，鐵臂乍響，來去無蹤，怪形立現。

夜夜望娘歸

百樂門　今天仍映　女王與巨人

普慶　紅樓夢

皇都・麗聲・皇后　我的藝妓 MY GEISHA

利舞台　魔域窮鬼

新華・豪華　野貓血情 EVERY PRIVATE AFFAIR

樂聲・大華　碧血長天

大宗泰貨今運到
順盛載來白米千多噸牲口一批

【本報訊】據航商消息，大宗泰國貨物於今天到港。據順公司屬下的「順盛」輪今天從曼谷到港。該輪運來的貨物如下：

白米一萬三千一百五十八包（一千三百一十五噸）、柚木四千一百一十三件（三十四噸）、牛牛三百一十八頭、牛豬二百頭及雜貨六千五百四十八件（四百一十九噸）。

雜貨中有粟米二千五百包、薯粉一千七百包、花生三百六十四包、赤豆五十包、碎米五十包、黑芝麻一千包、豆粉三十六包、白芝麻四十包、花生餅六十包、西米六十包、綠豆五十包、餅粉二百包、白豆五十包、香木十六箱、綠芽糖一百箱。

巴比侖於昨日抵港
運到日貨共二千噸

【本報訊】德和船務公司之「巴比侖」號貨輪（BABYLON），已於昨（廿五）日由日本、釜山抵港，現正停泊於油麻地海面起落貨物。該輪載來日貨共二千噸，其中包括水泥、麵粉、罐頭食品、紙板、棉紗、瓷器、磁磚、鋼材、布疋、豆油和棉織品等。該輪定廿七日轉往新加坡、巴生港和吡叻。

美線如提高載額 只利少數船公司
美線公司航商有此看法

【本報訊】據航商消息，公會船由港載貨往美國東岸的限額，佛短期內可能由每次一千噸增至一千二百二十五噸。但此事尚須紐約貨運協會各家船公司開會議，才能決定。

據悉，提高公會船載貨限額的要求，是由某美國船公司首先提出的。因為美國船具有快期抵達美國東岸的特點，許多美國入口商都指定貨物須由美輪運去，故它們有把握每次可載運千餘噸貨物前去。提高公會船載貨限額的建議一旦通過後，美輪將可在貨運中取得極大的壟斷優勢。

但多數航商則認為，提高載貨限額的措施，將只會對少數船公司有利，而對一般行走美國東岸線的輪船有不利影響。因為現在大部份公會船每次由港運往美國東岸的貨物，都不過是五、六百噸，比公會原定最多可收貨一千噸的限額相差很遠。如果日後再將每艘船的載貨限額提高到一千二百二十五噸，亦即容許少數定期快輪增加載貨出口，結果將會使各船載貨參差不齊的現象更加嚴重。

飛機時刻
（如要了解有無延時變更，請向有關公司詢問）

今日到港班機

菲航：馬尼拉來，上午十一時卅分到；國泰：東京、台北來，晚上七時十分到；馬尼拉來，晚上十時零五分到；泛美：東京來，上午十時廿分到；曼谷來，下午三時廿五分到；民航：曼谷來，中午十二時二十分到；台北來，上午十一時卅分到；法航：曼谷來，下午三時四十五分到；快達：悉尼、馬尼拉來，晚上六時卅五分到；英國海外：倫敦、仰光來，下午四時十分到；印尼航空：東京來，下午一時五十分到；泰航：東京、台北來，下午一時零五分到；印航：東京來，晚上八時到；日航：曼谷來，下午四時零五分到；馬來亞航空：新加坡來，上午十一時十五分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，下午一時開；國泰：往台北、東京，開；英國海外：往東京，開上午八時四十五分；往馬尼拉，開下午五時；往曼谷、新加坡，開下午七時四十五分；馬來亞航空：往吉隆坡、新加坡，開中午十二時十五分；興航：往台北，開下午一時卅分；法航：往東京，開下午四時四十五分；印尼航空：往雅加達，開下午二時四十分；泛美：往東京、曼谷，開下午六時；往西貢，開晚上十一時十五分；快達：往東京，開晚上七時廿分；泰航：往曼谷，開下午一時五十分；往馬尼拉，開晚上八時四十五分；印航：往曼谷，下午四時五十分開。

日產到水泥雜貨

【本報訊】巴拉多船公司代理的「日通丸」，昨已從日本開到，停泊B字十五號泡。該輪此來載到的貨物也有三百餘噸，其中有一百噸水泥，餘為雜貨。「日通丸」定今日離港開赴新加坡、檳榔嶼和科倫坡一帶，裝出的貨物約有一百多噸。

七家輪船公司 貨運西非統計

【本報訊】據航商消息，今年九月份，七家船務公司的輪船，由港運往西非主要口岸的大類貨物如下：

菲里敦：搪瓷器皿二百二十九噸，棉織品四十四噸，膠及帆布製品二十八噸，玩具二十二噸，帽類六十五噸，塑膠品十八噸，人造絲織品十三噸，玻璃器皿十三噸。

拉哥斯：搪瓷器皿一千六百四十七噸，棉織品四百三十八噸，玻璃器皿一百三十八噸，塑膠製品三十四噸，人造絲織品七十八噸，膠及帆布製鞋類七十七噸，電筒二十七噸，火柴三十噸，玩具四十七噸，……零一噸。

……二噸，玻璃器皿二十三噸，人造絲織品十五噸，膠及帆布製鞋類十四噸。遇卡：搪瓷器皿二百一十九噸，棉織品十五噸，玻璃器皿十二噸，罐頭七噸。夏谷港：搪瓷器皿六百一十九噸，棉織品八十一噸，玻璃器皿四十九噸，塑膠製品二十一噸，膠及帆布製鞋類十八噸。班比亞：搪瓷器皿一百二十三噸，棉織品七十六噸，塑膠品十五噸，電筒四噸。

笠島丸已到 今日赴曼谷
運出貨物不多

【本報訊】巴拉多船務公司屬下的「笠島丸」，已於昨日到港，停泊B字十八號泡起落貨物。該輪來自日本，載到的貨物約共有三百噸，都是雜貨。「笠島丸」定今日開往曼谷，裝出的貨物很少，僅一百噸左右。

松安將運非 貨物四百噸

【本報訊】東來公司代理的「松安丸」，今天晚上或明天早上開往新加坡及西非。該輪將有大約一百噸貨物運往新加坡，四百噸貨物運往西非。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
斯萊培	SLEMBE	天津秦皇島	12月28	華夏
南鋒	PIONEER MART	美洲	12月28	美輪
琪士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	12月28	捷成
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	12月28	天祥
興立	HENRIK	山打根	12月28	多利順
海利	HAI LEE	日本	12月28	多利順
北海丸	HOKKAI MARU	非洲	12月28	東方
亞當斯總統	PRES.ADAMS	美國	12月28	總統
漢諾威	HANNOVER	歐洲	12月28	捷成
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	澳洲	12月28	渣華
寶根維利	BOUGAINVILLE	新加坡	12月28	鐵行
利溫賓	LEVENBANK	日本	12月28	鐵行
塔安娜	TATIANA	日本	12月28	順昌
林將軍	GENERAL LIM	美國	12月28	美邦
帝樂	DEELOCK	日本	12月28	海聯
三春丸	MIHARU MARU	新加坡喀剌嗤	12月29	天祥
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡	12月29	天祥
旭丸	ASAHI MARU	日本	12月29	太平
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	12月29	捷成
奧域利	OAKVILLE	美國	12月29	多利順
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲馬尼拉	12月29	鐵行
西寶獨立	SABRE INDEPENDENT	美國	12月29	太平洋
高路潭	KOROTAN	美國	12月29	和林
四川	SZECHUEN	基隆	12月29	太古
碧干臣	BRECONSHIRE	日本	12月30	渣甸
拜泰	BAYON	金邊	12月30	[illegible]
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	12月30	洛士利
亞堅尼時	ASCANIUS	馬尼拉	12月30	太古
廣東	KWANG TUNG	日本	12月30	太古
多爾	TOURNAI	歐洲	12月30	多利順
羅蘭	ROALAND	美國	12月30	太平洋
麗嘉	LIKA	新加坡	12月30	和林
麥地臣勞合	MADISON LLOYD	歐洲	12月31	德記
南鋒	PIONEER MILL	美國	12月31	美輪
中國熊	CHINA BEAR	馬尼拉	12月31	美輪
蘇丹	SUDAN	日本	1月1	太平
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	北非	1月1	東方
星星	STAR BELLATRIX	新加坡	1月1	[illegible]
菲士文納總統	PHIL.PRES.OSMENA	馬尼拉	1月1	美邦
太原	TAI YUAN	澳洲	1月1	太古
拉那	NARA	美國	1月1	順昌
斗湖灣	TAWAU MARU	日本	1月1	聯興
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	1月1	巴拉多
青島丸	AWOSHIMA MARU	日本	1月2	巴拉多
施哥斯基將軍	GENERAL SIKORSKI	歐洲美洲	1月2	[illegible]
美華碧琪	MARTHA BAKKE	美國	1月2	鐵行
緬甸	BURMA	歐洲	1月2	太平
美利	MALAIS	歐洲	1月2	法郵
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	1月2	捷成
芝保大士	TJIBODAS	東非洲新加坡	1月2	渣華
巴哈打	BAHADUR	上海	1月3	鐵行
西縈士	CYCLOPS	歐洲	1月3	太古
東月	EASTERN MOON	美國	1月3	美輪
西利納	SARACEN	新西蘭上海	1月3	太古
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	1月3	捷成
諾福克丸	NORFOLK MARU	非洲	1月4	東方
伊沙高	ISARCO	意大利新加坡	1月4	天祥
飛鷗	FLYING GULL	美國馬尼拉	1月4	[illegible]
拿士多	NESTOR	歐洲	1月4	太古
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	1月4	總統
士打巴厘	STRAAT BALI	日本	1月4	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	1月4	渣華
文尼斯迪士	MENESTHEUS	歐洲	1月4	太古
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	1月4	天祥
海明	HAI MENG	日本	1月4	多利順
高棉	CAMBODGE	日本	1月4	法郵
芝文登	TJIMENTENG	南非新加坡	1月5	渣華
羅士維	ROGGEVEEN	西非新加坡	1月5	渣華
杜倫度	TURANDOT	美國	1月5	多利順
保高達	BOGOTA	歐洲	1月5	寶隆
	STAR PINK	新加坡	1月5	新興行
印度怡美利	REBEVERETT	日本	1月5	[illegible]
香港商船	HONGKONG IMPORTER	基隆	1月6	[illegible]
北海	PAKHOI	青島	1月6	太古
亞夫	HERVAR	山打根	1月6	多利順
坎拿拉	CANARA	喀剌嗤新加坡	1月6	鐵行
阿利崗	OREGON	美國馬尼拉	1月6	渣甸
日本郵	JAPAN MAIL	美國	1月6	[illegible]
菲律賓熊	PHIL. BEAR	洛杉磯	1月6	美輪
保馬	BOMA	歐洲	1月7	寶隆
沙班	SABANG	歐洲馬尼拉	1月7	太平
珍斯馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印度	1月7	捷成
德賓	TEAKBANK	東南非	1月7	鐵行
萬罕士吉	VAN HEEMSKERCK	西非新加坡	1月8	渣華
士打萬廸民	STR. VAN DIEMEN	南美新加坡	1月8	渣華
西巴沙	CHYEBASSA	上海	1月8	鐵行
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	1月8	鐵行
萬力	VAN NECK	新西蘭馬尼拉	1月9	渣華
	SPAARNEKERK	歐洲	1月9	渣華
芬山	FERNHILL	美國	1月9	多利順
格蘭威利	GRANVILLE	美國	1月9	多利順
舟山	CHUSAN	歐洲	1月9	鐵行
嘉士碧琪	KRISTIN BAKKE	美國	1月9	鐵行
巴拿馬	PANAMA	新加坡	1月9	[illegible]
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	1月11	總統
蘭利	RANEE	加爾各答新加坡	1月11	鐵行
兵天	BINTANG	美國	1月11	渣華
南京	NANKIN	澳洲馬尼拉	1月12	鐵行
伊利諾	ILLINOIS	美國	1月12	渣甸
朗都	RONDO	歐洲	1月12	渣華
河內	HANOI	歐洲曼谷	1月12	[illegible]
烏蘇拉列克麥	URSULA RICKMERS	歐洲曼谷	1月16	[illegible]

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
亞當斯總統	PRES. ADAMS	法意	12月29	總統
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月30	天祥
羅文士泰	RAVENSTEIN	鹿特丹漢堡	1月1	捷成
賓羅華士	BENLAWERS	漢堡安特衛普倫敦	1月1	[illegible]行
馬朗	MARON	利物浦漢堡	1月1	太古
蘇丹	SUDAN	歐洲	1月2	太平
西縈士	CYCLOPS	利物浦	1月4	太古
海牙丸	HAGUE MARU	倫敦	1月4	東方
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	1月4	天祥
伊沙高	ISARCO	意大利	1月5	天祥
馬奇仙	MARQUISIEN	法英	1月5	法郵
芝佐	CHITRAL	英荷西德	1月5	鐵行
碧干臣	BRECONSHIRE	英荷西德	1月6	渣甸
高棉	CAMBODGE	法	1月6	法郵
波斯爾士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
士德富吉	STREEFKERK	意荷西德	1月8	渣華
杜嘉拉	TUGELA	歐洲	1月8	多利順
甘保地	KAMBODIA	歐洲	1月10	寶隆
法蘭克福	FRANKFURT	意荷西德	1月11	捷成
愛爾朋	ELPENOR	利物浦	1月14	太古
巴丹	BATAAN	歐洲	1月16	太平
格蘭利安	GLENLYON	歐洲	1月17	渣甸
星加坡	SINGAPORE	英國	1月17	鐵行
多爾	TOURNAI	歐洲	1月20	多利順
賓羅文	BENLOMOND	歐洲	1月21	[illegible]行
加利素城	CITY OF CARLISLE	歐洲	1月21	[illegible]行
凱斯總統	PRES. HAYES	南美	1月21	總統
亞德拉士達士	ADRASTUS	歐洲	1月22	太古
漢諾威	HANNOVER	歐洲	1月23	捷成
舟山	CHUSAN	歐洲	1月24	鐵行
緬甸	BURMA	歐洲	1月29	太平
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	1月29	捷成
亞基里士	ACHILLES	歐洲	1月31	太古
加地根郡	CARDIGANSHIRE	歐洲	2月4	渣甸
大倫度	TARANTEL	歐洲	2月8	多利順
文神	MUENCHEN	歐洲	2月8	捷成
保高達	BOGOTA	歐洲	2月12	寶隆
新達	SUNDA	歐洲	2月15	鐵行
芙連郡	FLINTSHIRE	歐洲	2月16	渣甸

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
健龍丸	KENRYU MARU	印巴	12月28	東來
山地亞	SANTHIA	印巴	12月29	鐵行
維多利亞	VICTORIA	喀剌嗤孟買	12月30	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	蘇彝士	12月31	捷成
羅文士泰	RAVENSTEIN	亞丁紅海港	1月1	捷成
賓羅華士	BENLAWERS	亞丁紅海港	1月1	[illegible]行
馬朗	MARON	亞丁紅海港	1月1	太古
長浦丸	NAGAURA MARU	印巴	1月2	巴拉多
和星	STAR ARCTURUS	印巴波斯灣	1月2	[illegible]
蘇丹	SUDAN	亞丁紅海港	1月2	太平
巴哈打	BAHADUR	吉大港加爾各答	1月4	鐵行
天城山丸	AMAGISAN MARU	印巴	1月4	東來
熱田丸	ATSUTA MARU	蘇彝士	1月4	天祥
海牙丸	HAGUE MARU	亞丁	1月4	東方
山朝丸	YAMAASA MARU	印巴	1月4	萬國
伊沙高	ISARCO	蘇彝士	1月5	天祥
淺間丸	ASAMA MARU	亞丁紅海港	1月5	天祥
三鷹丸	MITAKA MARU	吉大港加爾各答	1月5	天祥
東美	EASTERN MAID	加爾各答	1月5	渣甸
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	1月6	法郵
印度怡美利	REBEVERETT	吉大港加爾各答	1月6	[illegible]
銀洋丸	GINYO MARU	印巴	1月6	天祥

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
島原丸	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	12月28	天祥
斯樂	SLOTT	新加坡金邊	12月28	華夏
大順康	TAISEUN HONG	曼谷	12月28	順昌
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡吡叻	12月28	順昌
琪士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	新加坡印尼	12月28	捷成
健龍丸	KENRYU MARU	新加坡	12月28	東來
斯萊培	SLEMBE	新加坡雅加達	12月29	華夏
奉天	FENGTIEN	新加坡	12月29	太古
德洛士	DELOS	山打根	12月29	天祥
亞當斯總統	PRES. ADAMS	新加坡西貢	12月29	總統
海利	HAI LEE	新加坡吡叻檳城大坪	12月29	多利順
西里伯丸	CELEBES MARU	曼谷	12月29	東方
帝樂	DEELOCK	新加坡巴生吡叻	12月29	海聯
維多利亞	VICTORIA	新加坡	12月30	天祥
興立	HENRIK	山打根	12月31	多利順
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	12月31	捷成
旭丸	ASAHI MARU	西貢曼谷	12月31	太平
拜泰	BAYON	金邊	12月31	[illegible]

（左續出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
羅文士泰	RAVENSTEIN	新加坡	1月1	捷成
賓羅華士	BENLAWERS	新加坡	1月1	[illegible]行
斗湖灣	TAWAU MARU	亞庇納閩古達打山根斗湖	1月2	聯興
蘇丹	SUDAN	新加坡	1月2	太平
長浦丸	NAGAURA MARU	新加坡吡叻	1月2	巴拉多
和星	STAR ARCTURUS	新加坡吡叻	1月2	[illegible]
第七信盛丸	SHINSEI MARU NO.7	金邊	1月2	太平
顯生	HIN SANG	斗湖	1月2	渣甸
柏甘	PAGAN	新加坡仰光	1月2	新興行
浩生	HO SANG	山打根	1月3	渣甸
元榮丸	GENEI MARU	新加坡	1月3	洛士利
美華碧琪	MARTHA BAKKE	馬尼拉	1月4	鐵行
巴哈打	BAHADUR	新加坡吡叻巴生	1月4	鐵行
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡	1月4	東來
伊沙高	ISARCO	新加坡吡叻巴生	1月5	天祥
希林	HIRAM	新加坡吡叻檳城大坪	1月5	多利順
馬奇仙	MARQUISIEN	西貢	1月5	法郵
保高達	BOGOTA	馬尼拉	1月5	寶隆
銀洋丸	GINYO MARU	新加坡	1月6	天祥

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
格蘭利安	GLENLYON	華北	12月31	渣甸
鄱陽	PO YANG	上海天津青島	1月6	太古
羅士維	ROGGEVEEN	上海	1月16	渣華
格蘭尼	GLENEARN	華北	1月18	渣甸
格蘭萊	GLENROY	華北	1月27	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
海多	HALLDOR	日本	12月28	多利順
北海丸	HOKKAI MARU	日本	12月28	東方
三春丸	MIHARU MARU	日本	12月29	天祥
漢諾威	HANNOVER	日本	12月29	捷成
三河丸	MIKAWA MARU	日本	12月30	天祥
四川	SZECHUEN	基隆	12月31	太古
第十一東西丸	TOZAI MARU No.11	日本	1月1	東方
美利	MALAIS	日本	1月2	法郵
漢陽	HAN YANG	日本	1月2	太古
星星	STAR BELLATRIX	日本	1月2	[illegible]
太原	TAIYUAN	日本	1月3	太古
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	1月4	東方

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	西非	12月28	渣華
塔安娜	TATIANA	西南非	12月30	順昌
利溫賓	LEVERN BANK	東非	12月30	鐵行
元榮丸	GENEI MARU	東南非	1月3	洛士利
墨西哥丸	MEXICO MARU	西南非	1月5	東方
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	1月6	渣華
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	1月6	渣華
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	東非	1月6	東方
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	西南非	1月15	捷成
碩本	SHOMBON	西南非	1月15	新興行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
合興	UNION ENTERPIRSE	美國	12月28	太來
南鋒	PIONEER MART	美國	12月28	美輪
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國東岸	12月29	總統
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國	12月29	鐵行
林將軍	GENERAL LIM	美國	12月29	美邦
高路潭	KOROTAN	美國	12月30	和林
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國	12月31	鐵行
德地	DRENTE	拉丁美洲	12月31	渣華
西寶獨立	SABRE INDEPENDENT	美國	12月31	太平洋
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	12月31	洛士利
中國熊	CHINA BEAR	美國	1月1	美輪
羅蘭	ROLAND	美國	1月1	太平洋
南鋒	PIONEER MOON	美國	1月1	美輪
亞堅尼時	ASCANIUS	巴拿馬紐約	1月1	太古
南鋒	PIONEER MILL	美國	1月1	美輪
菲士文納總統	P.PRES.OSMENA	美國	1月2	美邦
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	1月3	捷成
飛鷗	FLYING GULL	美國	1月5	[illegible]

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
利來	NELLORE	澳洲	12月28	鐵行
德洛士	DELOS	澳洲	12月29	天祥
安娜碧琪	ANNA BAKKE	弗力曼陀	12月31	鐵行
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	澳洲	1月1	渣華
寶洋丸	HOYO MARU	新西蘭	1月1	東方
廣東	KWANGTUNG	[illegible]	1月2	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	1月4	鐵行
西利納	SARACEN	新西蘭	1月5	太古
嘉士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	1月11	鐵行

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時28分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時?0分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時03分
4時13分	5時14分	2時28分	3時28分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時28分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時正	下午4時05分	上午7時43分	上午10時30分
下午4時45分	下午9時56分	下午9時28分	下午2時25分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
奉天	FENGTIEN(中午)	門司	B12	太古
夏利穆	HERMOD(晨早)	斗湖	B19	多利順
哈夫曼	HAVMANN(下午一時)	澳洲	A8	太平洋
松寶丸	SHOHO MARU(晨早)	日本	B10	東方
力打維沙	NEDER WESTER(下午六時)	日本	A3	渣華
馬連馬士基	MAREN MAERSK(晨早)	美國	A12	捷成
奧沙打	OZAKDA(晨早)	日本	A5	鐵行
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO(中午)	日本	A1	渣華
多富怡美利	DOLPHEVERETT(下午一時)	新加坡吡叻	B8	[illegible]
復興	UNION ENTERPRISE(中午)	基隆	A2	[illegible]
東榮	EASTERN ARGOSY(上午七時)	日本	A10	渣甸
馬朗	MARON(晨早)	日本	A13	太古
富盛	VICTORY NO.1(下午)	澳門	油麻地	永利
光和	KWANGHO(下午)	澳門	油麻地	德和
亞美泰	AMITA(下午三時)	金邊	油麻地	德和
順盛	SHUN SHING(晨早)	曼谷	油麻地	據順

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
美金	MUI KIM(下午)	山打根	油麻地	港益
賓維基	BENVRACKIE(上午九時)	歐洲	九龍倉碼	[illegible]行
日產丸	NISSAN MARU(中午)	新加坡科倫坡	B15	巴拉多
笠島丸	KASASHIMA MARU(中午)	曼谷	B13	巴拉多
來富寶	NORDPOL(下午)	美國	A6	[illegible]
木星丸	MOKUSEI MARU(下午)	馬尼拉	B17	東來
法德力萊克	FREDERICK LYKES(下午)	日本美國	A14	總統
松安丸	SHOAN MARU(晚上或明天早上)	新加坡西非	A9	東來

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
利來	NELLORE	澳洲馬尼拉	九龍倉碼	鐵行
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	九龍倉碼	天祥
斯樂	SLOTT	大連	油麻地	華夏
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	A	大工
德洛士	DELOS	澳洲	A	天祥

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
力打維沙	NEDER WESER	新加坡安特衛普鹿特丹漢堡	A3	渣華
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	油麻地	捷盛行
奧沙打	OZARDA	新加坡吡叻	A5	鐵行
大關康	BELINDA	金邊	油麻地	順昌
美安	MAYON	金邊	油麻地	寧仁那
松寶丸	SHOHO MARU	馬尼拉	B10	東方
夏利穆	HERMOD	日本	B19	多利順
多富怡美利	DOLPHEVERETT	沖繩日本	B8	[illegible]
菲哥利多	P. CORREGIDOR	英國	A	大工
哈夫曼	HAVMANN	澳洲	A8	太平洋
東榮	EASTERN ARGOSY	澳洲	A10	渣甸
巴比侖	BABYLON	新加坡巴生吡叻	油麻地	德和

惠刊廣告請撥電話七六六九八〇

日正汽船株式會社 NISSHO LINE

帝樂輪 M.V. "DEELOCK"
十二月廿八日落貨 十二月廿九日開行
往新加坡、巴生、吡叻
入口收貨人注意：該輪預定於十二月廿八日由日本抵港，關於本輪運來貨物，請即來本公司換取提貨單，如有延誤，所有一切責任概由收貨人負責。此啓。
總代理：海外聯合海運有限公司啓 電話：四四五七〇九 四三九五〇四

斗湖灣 S.S. TAWAU BAY
準期元月一日由日本抵港 二日開行
直航亞庇、納閩、古達、山打根、斗湖
貨客付貨請隨時接洽
代理：聯華船務公司啓

「斯萊培」"SLEMBE"
由天津、秦皇島來。
定於十二月廿八日晨抵港。
十二月廿九日開往星加坡、雅加達。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

「斯樂」M.S. "SLOTT"
由大連來。
定於十二月廿七日抵港。
十二月廿八日開往星加坡、金邊。
華夏企業有限公司啓

「法蘭福」M.S. "FRANK FORD"
由福州來。
已於十二月廿五日晚抵港。

大福康 S.S. BELINDA
十二月廿六、廿七日落貨 廿七日下午開行 直往金邊

大順康 S.S. TAISEUNHONG
十二月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行 直航暹羅

貨客接洽請到中環德輔道中本公司 電話：41135 45515
順昌航業有限公司啓

港澳航輪
大佛山 來山
港開：上午十二時半、下午 澳開：上午、下午

截郵時間

今日空郵（星期三、公眾假期）

中國大陸 下午六時 南朝鮮上午十時 印度、巴基斯坦、中東、埃及、美國、歐洲、亞丁、非洲、瑞士、意大利	下午一時
菲律賓、西伊里安	下午二時
夏威夷、美國、中南北美、加拿大	下午三時
泰國、馬來亞、北婆羅洲	下午四時
南韓、台灣、日本、沖繩	下午六時
平郵 中國大陸	下午六時
南越 上午十時 澳門	下午一時

明日空郵（星期四）

中國大陸 下午六時 老撾、印尼	上午八時
關島、泰國、馬來亞、北婆羅洲、印度、巴基斯坦	上午九時
中東、非洲、美國、歐洲、瑞士、菲律賓、南越、法國、伊朗	上午十一時
夏威夷、美國、中南北美、日本	下午三時
澳洲、新西蘭、非洲、柬埔寨、南越	下午六時
平郵 中國大陸	下午六時
馬來亞、緬甸、印度、亞丁、澳洲、新加坡、荷利、比利時、德國、西德	中午十二時
關島、菲律賓、尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里、塞拉勒窩內、印尼、柬埔寨、南朝鮮	
下午五時 澳門	下午一時

球迷假日又有去處
督憲杯第一仗　港聯遭逢華聯
港會三時開賽門票元二二元四

本屆督憲杯賽，定今日下午三時正在港會球場上演，由港聯對華聯，門票分為二元四角和一元二角兩種。

今天仍為假期，雖然上演的球賽沒有什麼號召，但喜歡觀看球賽的觀眾，仍可以有一個好去處。

本屆的督憲杯球賽，仍分三場兩勝制，今日勝的球隊，只須在異日再勝一場時，便成和局也可以奪標了。

張項杯賽，本來由足總的四聯隊與華協的港聯隊對壘的，但近年洋將人材零落，潰不成軍，現在雖改由港聯隊迎戰，除了有陸軍的苗備、勞根及警察的伊賀士等洋將以外，其餘全屬華籍的球員。這支華、洋的混合隊，人選還算不弱，尤其幾員洋將，在此類的球賽中，經常特別賣力，所以常有意料不到的戰果。因此，港聯的人手與華聯略有距離，但鋒線較高的門志，倒是可以給予對方以若干威脅的。

華聯人強馬壯，照排擠為理想，如果他們有拚搏，總職操勝券，問題只是目前正屬聯賽積分仍然咬得很緊的時候，有些球員是否有些顧忌，恐怕受傷而玩其「因住波」，這樣便可能會讓出空檔而為對方所乘一場了。

今天正常的戰果，仍以華聯取勝較為合理。在此放假之日，但願雙方球員，能落力玩出好波，使負擔場球迷的厚望，使大家在假日與能欣賞到優良的球技。兩隊陣容如下：——夏侯晨——

港聯隊 領隊伊律中校，教練麥兆榮，隊長勞根，軍醫蔡仲偉。

郭錦洪（南華）、陳鴻平（愉園）、梁偉雄（光華）、黃兆和（傑志）、勞根（陸軍）、伊賀士（警察）、羅桂生（南華）、梁穗中（光華）、萬利（警察）、苗備（陸軍）、區彭年（元朗）。

副選：譚選憐（東華）、高保強（傑志）、馮紀良（東華）、葉錦洪（傑志）、李國強（愉園）、吳子麟（光華）、劉志霖（元朗）。

華聯隊 領隊羅觀，教練姚卓然，教練鄭文治，軍醫廉偉。

劉繼騰、李國華（光華）、黃文偉（愉園）、莫振（南華）、中（南華）、區源（愉園）、周少雄（九巴）、羅國榮（傑志）、北（元朗）、盧松江（元朗）、黃志強（南華）。

副選：郭秋明（星島）、吳添來（光華）、陸文消（九巴）、劉儒洪（光華）、曾錦洪（東華）、李德煒（元朗）、楊偉業（東華）。

球員詐傷或拖時間　將以行為不檢論處
觸犯者將受嚴重警告並追查案底施罰
足總發出通知着球證嚴格執行

足總最近曾發出一項有關球證在場上執法時所遇到一些慣見情況的通知，以方便球證根據之處理。

通知說，球證遇「詐傷」中，如球員著意「詐傷」，球證可以認為該球員行為不檢，而將其予以嚴重警告。如一球員在對方踢球或自由球時，故意站在對方球員面前，或是企圖拖延時間，球證除可予記名警告外，並可計算他所拖延的時間。此外，若球員比賽時有蓄意拖延時間行為，此亦屬行為不檢之類，球證有權給予嚴重警告。（按：凡被警告者，足總紀律小組目前已經實行要找案底，視情形判罰。）

通知又說，球員受傷時，必須立即抬出場外治理；如球員傷勢嚴重者，球證可以允許該球員在場內由助手幫助傷者離場。而因此而花去的時間，必須補回。若球員犯了有行為不檢之罪，除予以嚴重警告，並判予另一方主踢間接自由球。

上項通知，對球證、總考準球證和球迷，都是有參考價值的，傳知足總此舉頗受黑衣判官們歡迎。——公孫泰——

九巴鋒線大調整　排搏殺陣撼愉園
今續練習着重作分隊賽

下週一九巴與愉園之戰，排在港會球場上演。九巴為了應付這場比賽，今天下午後將在花墟市政場進行分隊比賽，加強作戰默契，使陣拒敵之頭，仍待會方面意才能作實。

九巴目前戰績雖不很理想，但該隊整隊實力很大，不失為一匹黑馬。九巴為了應付這一仗，決定今天下午在花墟市政場進行大規模夕練，側重分隊比賽，以期加強整隊默契。

昨據九巴教頭楊根保稱：九巴與愉園之戰，他有意起用陳文渭掛帥，左後衛則由鄒冠雄擔任，周少坤改串左翼與左翼，排出「周寶」、「鄒仔」，楊根保這樣變陣，是以免他們相讓，以免出現嚴陣與劉添情問手足，避免出現嚴重局面。不過，九巴如此排陣，只屬個人意見，有待足球部「統帥」審覺審批准才能作實。•狄陽春•

愉園傳斟阿暉　星島願意放人
周日對東華機靈決變陣

星島本周與東華碰頭，決定調整鋒線，希望創出奇跡。

昨據星島教頭許竟成稱：目前星島站在甲組的席位，已經相當困難，但不放過任何可以搶分的機會。因此，本周初與東華碰頭，已決定再調整鋒線，調「辣椒仔」黃權益搬任右翼，袁家富則再串演左翼，中鋒重由馬熾佃出任，李德桐與黃慶則充任兩翼。「左腳王」劉錦鴻以後，鋒線威力將在會增強，因為星島出師以來，主要毛病便是鋒將「數胡」無力，否則便不至於陷入目前的困境了。

另據透露，外傳愉園將積極爭取佐培郭秋明助陣，昨天許竟成表示：如果愉園決意找「阿暉」助陣，如他本人又願意的話，相信星島將會放人的。

圈內人有此看法
次周聯賽形勢漸明
南光爭標勢成水火
元東愉傑四強料將難有大作為

甲組足球聯賽第一循環周，賜完本周各場便告一段落。截至現在止，元朗和光華各失四分，傑志和東華各失五分，愉園失六分，南華失七分，根據六強失分如此接近，預料踏入第二循環周以至結束時候，其中有能夠保持失分不致多過八分的，便是爭標希望至高的一隊。因為，由於積分打到爛，究竟將來誰是盟主，尚未可知，他總失分不致多過八分的才有資格。

昨午，陳錦洪、李仁智、辛健洪及若干圈內人士，在三角衡談起聯賽大勢，一致認為六強之中，以光華和南華潛力最大，的兩隊，將來冠軍之爭，非光華便是南華，尤以光華實力較強。至於南華，現在只失四分，希望匯在南華之上。

其他五強，雖然失分較多，但其所具備的條件卻比光華差，踏入了第二循環周，如其演出恢復正常，則仍有迎頭趕上的可能。

他們又認為，元朗則是爭標希望比光華和南華較次的一隊，因其實力雖強，人材卻比不上光華和南華平均，只可作第二、三名之爭。講到東華、愉園和傑志，他們認為東華「波底」未夠，只靠爛打而已，並非冠軍相。愉園雖然經常出隊型不錯，惟乜只靠長短傳配合突擊的一套作戰取勝，兼且看來也很難染指錦標。至於傑志，則是六強中人材最平均的一隊，好的太好，壞的太壞，截至現在失分雖比愉園和南華少，但踏入第二循環周，預料它的失分會逐漸增加，可能是六強中失分最多的一隊。

關於本周日，傑志對光華一場比賽，他們一致看好光華，他們認為陳鎮洪乃是停賽中的傑志球員，他的賽法與其他傑志人一樣，認為傑志攻守缺點最大，如有可能，相關打和，但打和明有可能，相顯仗優希望他們努力拚到底，假如在力拚之下取得勝利，則其積分便超過光華，爭標希望也因而提高了。所以，本周日的傑、光大戰，誰勝誰負對大勢影響甚重，如傑志顯仗，形勢又為之一變了。•何健辰•

足球應否改制　足總下月小結
決策委會將召開座談會聽取意見

足總決策委員會，擬於明年一月十七日（星期四）召開會議，共同研究實施球員職業化的有關事項。到時，並將就本港各界人士對該項計劃的意見作一個初步小結。

決策委員會自議決分組進行搜集球員職業化及業餘化的意見後，兩組負責人李文傑（職業）和陳鏡川（業餘）二人，現已分別出發向各有關人士徵求意見，李文傑且把他的改制草案寄同個詢意見書分發給社會各階層人士，但迄至現今，所得的覆函却不多，故仍未能好好地參提有關該項計劃的資料。

足總為及早聽取球圈內人士對實施該項計劃的意見，特於上周將該項計劃通函徵求會、球證及報界，要求盡量發表高見。陳鏡川為聽取社會人士意見，日前亦已舉行過記者招待會。

經過此項措施後，決策委員會乃準備於明年一月十七日（星期四）召開會議，由各位正副會長，聽取兩個小組負責人就搜集資料所得而作的報告，然後作出初步小結。隨後，又將定時約見各圈內人士，舉行座談會，繼續徵集意見，擬此之後，將再由各正副會長綜合兩小組的資料，和座談會所獲得的一項「白皮書」，然後始行決定香港足球應否改制。•長孫風•

南朝鮮聯隊　定下月來訪

南朝鮮全國選聯隊，將於明年一月來港，作賽兩場，前往台灣、馬來西亞、泰國、印尼、新加坡等地訪問。預期下月即可前來。•小延均•

今日作岳翁　宿將梁榮德

南華隊前年前的宿將梁榮德，其女公子今日與股商鄭君在九龍聖德肋撒堂舉行婚禮，晚間在廣州酒家設宴款待親友。

石澳利大戰　光華今往宿
昨夕練兵情形積極

光華足球隊為了週日對抗傑志，決定今天拔隊到石澳酒店集宿，以便各個重鍛鍊氣力，使各球員過清規律生活，爭取賽前充分的休息。

光華此次到石澳集宿，由於事前估計不到，以……[illegible]

乘挂南華餘威　傑志圖撼光華
佛斧對此戰大表信心

[illegible]

本屆新球證考試　定期下周六舉行
報名者甚夥現役名將有多人

足總定於下月五日（星期六），在該會禮堂舉行新球證考試，考試合格者，即可成為足總之註冊球證。如此次考試能吸收一批新判官，則對解決本港球證荒是大有裨益的。•夏侯晨•

據悉，報名參加是次新球證考試的約有二十餘人，包括現役甲組球員、社會人士及圈內有關人士等。……[illegible] •小說風•

日棒球明星　今抵港訪問

日本棒球明星三人，將於今日下午三時四十五分乘「泛航」班機抵港，由日本旅港……[illegible]

途經本港的日本棒球明星為村山（投手）、小山（投手）及張本（游擊）等三人，他們將於本月二十九日返東京。

日本的國際棒球選手，而且名著世界，他們遠赴國外遊，是由「泛航」招待環遊倫敦、巴黎及羅馬等地的。在港期間，將由大阪證券株式會社香港總代理太平洋證券公司負責款待。該公司今天將派出劉修凌君前往接機，並準備與本港棒球及壘球界人士見面。

高佬戴饞態畢露　長人添飛象過河
攞蟒宴倪震歐斬獲可敷支　戰方城彭黃簡做聖誕老人

繽紛錄

[illegible] •武郁頭•

第七八九次賽馬　比賽項目有修正
六天秩序均較原定增賽一場
日晷漸長　加班博彩

根據慣例，多季時期內，非假日之賽馬為每天跑八場，夏令時期內非假日每天跑十場。……[illegible]

第七次賽馬 一天，一月九日星期六（賽八場），項目為：……[illegible]

第八次賽馬 兩天，首天二月九日星期六……[illegible]

第九次賽馬 三天，首天，三月二日，星期六（賽十場），項目為：……[illegible]

龍心德驥竄度勁　一家實考驗認眞
眞美馬所羅門王狀態勇健

[illegible]

足總周五有集議　商討港場應變法

[illegible] •小說風•

甲組足球聯賽積分表
（截至十二月十六日止）

名稱	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
元朗	一〇	七	二	一	三一	一三	一六
傑志	一〇	六	三	一	二四	一〇	一五
光華	九	六	二	一	二六	九	一四
愉園	一〇	六	二	二	二五	一五	一四
東華	九	四	五	〇	二一	八	一三
南華	一〇	五	三	二	二四	一六	一三
九巴	九	三	一	五	二一	一六	七
東方	一〇	三	一	六	一八	三四	七
警察	九	三	〇	六	一八	二八	六
巴士	九	一	三	五	一五	一九	五
陸軍	八	〇	一	七	五	二四	一
星島	九	〇	一	八	一〇	三五	一

分類廣告　每行二毫　五行起碼　（每行可排十六個字）　電話：七六六九八〇

營業　廉價唱機　新穎喇叭

華麗　洋服　理主林亞　八週年紀念酬謝顧客

明新花店　水坑口十一號　電話二四八六三四

一個女演員的自述　定價0.80

招生　三友服務社

潘柏　胃靈丹

六味地黃丸　形瘦腰痛　發熱咳嗽

風濕氣　中醫蔡啟超　筋骨痠痛　小兒腳軟

楊右子　針灸銅人圖

頭暈　心跳　血高　或低

彭錦業　中醫教授

邵英　女中醫　外感久咳　風濕腫痛　頑癬皮膚

本報澳門分銷處

謝謝！為幸福為友誼
—推荐「四海之內皆兄弟」
璞真

「四海之內皆兄弟」是一部寓意深刻的好電影。

一艘法國漁船，在怒海狂濤中遇到了一件可怕的事情，他們的船員奈桑上了食物中毒症！這怎麼辦呢？漁船十二條生命束手待斃嗎？不，這是不允許發生的。

「魯揚斯號」的船長相信「四海之內皆兄弟」的這句話，於是他把求救的訊號，通過無線電的電波發出去，等待着人類的援助之手伸給他們。

是的，「守望相助，患難相扶」是人類最高貴的情誼。果然，當那些收到了這種訊號的朋友們——他們之中有法國人也有德國人，有青年也有醫生，他們立刻發出電訊，和「魯揚斯號」取得了聯系，計算他們的漁船所處在的經緯度，把救治他們生命的血清，用飛機投送給他們。

世界上曾經有過偉大的作家說過：人！是偉大的。是的，人是感性和理性都兼而有之的高等動物。這裏描寫一個無線電愛好者的青年人，當他接到求救的訊號，要他去找尋一個醫生，請求他給予證明去購買血清，他很快便找到醫生的地址，但是醫生的家中卻發生了一件非常哀傷的事情，醫生的夫人正陷在極度的哀痛之中，因為她的丈夫剛在幾天前死去了！這個青年除了表示歉意之外，還是請求醫生夫人給以證明的幫助，否則血清是得不到的，醫生夫人最初堅決的拒絕了，因為她需要的是安靜。青年只好走了，青年的腳步剛跨出門檻，她卻在哀痛中清醒過來，她的感性傷感給她那理性的感召戰勝了，她醒悟到必須快救人，「魯揚斯號」十二條生命的安全和健康，必須給以大力的援助和救治，這是不容遲疑考慮的。她把青年叫住了，並且幫助他購買血清，又不辭勞苦的，送到指定的航空公司，趕上當夜的夜航飛機送出去。她購買了血清之後，走得筋疲力倦，氣喘呼呼，她腳下的高跟鞋將折斷了……她還是要繼續前進，救人，救十二個她並不相識的朋友的生命！

我們還可以從一個盲人的身上，再深入一層的體會到「四海之內皆兄弟」的感情。電影中的盲人，也是一個無線電的愛好者，他是接到電訊的機場，候郎將送到來的血清，然後由他轉寄的。那時候已經是夜深人靜的時候，人們正沉睡在甜蜜的家庭中，在無數的夢鄉中，要做一件事情，一個盲人十分艱難，但他沒有推卻，以負擔的事，而且是欣然的允許下來。我們看見他毅然的站起來，取了一件外衣，然後又取了一根拐杖，走到街上去，這是多麼緊張的心弦的戰鬥啊，人們很自然的會為十二個船員的生命感到心焦，

但人們不急更多的擔憂的是盲人的不良於行而急如焚呀！一根拐杖成了盲人的一根紐帶，他的拐杖點在地上，清脆的「得得」之聲，敲破了靜夜的空寂，也敲到了人們的心坎裏去了，我們聽到拐杖的聲響，我們終於看到了一種希望。而且更奇妙的是那驚慌的快慢疾徐，輕重不同的聲響，就像是盲人當時的心情的一種反應，也是我們的心弦跳動的韻律。我們的心和盲人的心是一致的，這又足以證明：四海一家，是人同此心的。最後，電影通過了熱熾的人，把同情之手……感。

[illegible]「魯揚斯號」的船員們，感謝那些加以救護過他們的朋友們和兄弟們，這不僅是十二個人的家庭，[illegible]

這是「搶門會」，並非「搶窗會」

夏夢和傅奇在「我們要結婚」中一個風趣鏡頭。

京劇談藝
傳採衆長的高盛麟
鄭帆

在劇本方面，也作了修整、刪改工作。刪去了「鞭卒」、「頒兵」、「觀敵」等場子。這樣一濃縮，覺得一氣呵成，非常緊湊，可是關羽等於每場有戲，累工非凡。

增加了一場描寫關羽內心愧悔痛苦的場面。這場戲，台上只有關羽一個人，連唸帶唱，時間很久。要沒有深厚的功夫，非把戲唱瘟不可。高盛麟這一場非但沒有唱瘟，相反地把觀眾們得個個注目屏息，全神貫注。他自己也深深的溶入到戲裏，一喊「大哥」，雙淚直落，害得我鼻子也酸酸的。高盛麟居然這樣能做，這樣傳神，既叫人大吃一驚。

夜走麥城的「刀花」、「圓場」、「趟步」、「趕叉」，各個動作既賠合劇情，又美而且妙。

那天我和周信芳同座，雖然這位大宗師頻頻讚賞，連聲叫好，寫的是：盛麟的玩意兒，嚷的是：他客氣地有自嘆勿如之概。到底怎樣好法，請讀者們根據這兩點，加以體會想像吧。

總的來說：高盛麟目前的戲路，是以楊派為主，再博採眾長以為己用。他學各個宗派，並不是原封搬，不學外形，而是吸收精華再神而化之，其實除了又談怎樣呢？有人常說：某人學某派很像，不加以體會、創造、靈活運用，最多成為一副活的話匣和影片而已。盛麟說得對，他說：「憑我的個兒、臉盤，還算是角兒嗎？學楊老闆與唱？我學得了嗎？老師的手眼身法步嗎？尚老先生的舞的沉着頂擋，和剛中帶柔嗎？蓋五爺、猛、狠嗎？無非採取這幾位前輩之長，在適合於我本身條件下，加以消化運用而已。」這才叫開竅呢。

談到這裏，也許有人要套一句「烏龍院」的詞兒問我：「難道一點兒要貶都沒有嗎？」有，高盛麟有時為了過份追求「帥」，以少許勝多許。論理，倒無不可，可是（一）以他的年齡來說，還是應當「放」，（二）在觀眾離他太「簡」，不一般作氣，和無窮的感覺了。

最後，要談一談武漢京劇團的鼓師。這次司鼓的是張世恩，他父親是當年南方數一數二的名鼓師——張潤泉，官稱「牛相」，是譚鑫培賞識的鼓佬。「定軍山」、「戰太平」等戲，不用說戲，打得嚴絲合縫，節奏分明。張世恩早年與周信芳合作多時，可是手腕跑起牡丹，今年已六十來歲了，對高盛麟及整齣戲起了極大幫襯作用。他打武戲時，還是使用小鼓子鼓。鼓音清亮無比，不像時下一般用質料子敲，省勁是省勁，文戲還好，在武戲裏，當敲一響，大鑼也響了，聽了才不是味兒呢。

其次是武行人員，大帶醫得穩，個個大扮，勾破臉，靠衣穿得挺，開打「搶背」不論前撲，全都乾淨利落，為近年來劇團所僅見。需了一個「鞭叫人心下真舒服」。對兄弟劇團作用。倘能兩臉，倣得為之大書特書了。（完）

娛樂

原來「三缺一」如今有A·A
琴林

常看電影的影迷，不消說大家都知道B·B是碧姬·巴鐸的簡稱，C·C則是歐羅黛·卡蒂奴的簡稱；而且兩個都是法國最出風頭的女明星。然而有了B·B和C·C，卻沒有A·A，終似乎有些美中不足，像是牌局缺了一腳搭子。

據電影界圈內人的預測：澳洲出生，簡稱「A·A」的安妮特·安德烈，是目下最有希望的一顆，成為與B·B、C·C一爭短長，鼎足而三的一顆銀壇彗星。

A·A在祖家澳洲初露頭角，與彼得·格雷夫合演電視片「聖火」，而在澳洲和英國都遭受了大體上的厄運，只有在英國人得到賞識，在常規中國人一般演成名後，A·A大眼睛、A·A創夫哥羅馬，在片「宮女」中扮演伊莉莎白·泰萊主演的「秘聞」不久，及「埃及妖后」一片中，又在司花利甚·曼絲菲擔任了一個重頭角色。戲中人相信她是有前途的。

革命歷史名劇「洪宣嬌」

「太平天國」革命是我國近代群民革命運動中一次最壯烈的革命運動，始於一八五〇年，至一八六八年才完全為清廷所殘滅，歷時達十八年之久，然而其影響之深遠卻還不止此。太平天國的英雄們的英勇事蹟，一直鼓舞着千千萬萬的中國同胞，不畏強權，敢於鬥爭，直至推翻滿清政府為止。

在整個「太平天國」革命運動中，曾經有過無數可歌可泣的事蹟。這些可歌可泣的事蹟如果能搬上銀幕，每一件均能發揮出強大的感染力，使萬千觀眾激勵、奮發。但可惜的是，多年來一直不為此地的製片家所重視。直至「時來」電影公司之組成，「太平天國女英雄」，為「時來」公司的第一部出品，獲得與論的好評，認為是少見的優秀之作。

現在「時來」公司推出的第二部新片，仍以「太平天國」英雄的故事為題材。「太平天國」內容描寫南京建都後，洪宣嬌和蕭朝貴的戀愛故事，其間並插以和清兵週旋的戰鬥場面，情節曲折，千變萬化，劇力萬鈞，「洪宣嬌」，就以「洪宣嬌」一片命名。

「洪宣嬌」除故事迂迴曲折，千變萬化外，其中還有不少大場面，如宮廷中的曼舞輕歌，太平軍排山倒海的攻城，及攔路截救被囚之翼王等等，均令人看得驚心動魄。

這次飾演洪宣嬌的是以武俠片稱著的于素秋擔任，其他陣容有姜南、夏先曄、石堅、左宗宗、陳好逑、麥小瑜、劉克宣的楊秀清，馮小寶的石小玉等等，一如牡丹綠葉，互相輝映。

餓壞了白露明

電懋公司的輕鬆風趣喜劇「甜蜜蜜」一片，是由白露明和林鳳擔任主演的。

白露明是以善演苦情戲爲劇裏的表演，證明她同時也是一個很出色的喜劇演員，這部喜劇「甜蜜蜜」和她以前所演過的喜劇如「南北和」、「南北一家親」不同，白露明所扮演的角色是要負起引人發笑的責任的，在這部「甜蜜蜜」裏，白露明沒有令人失望，所扮演的角色，完全做到恰到好處，這部喜劇就因為她的表演而增色了。白露明除了完成了開心果的任務。

不過，在「甜蜜蜜」中的白露明，也不是沒有苦惱的地方，她來到異地，投親不遇又身無分文，正在腹饑難忍的時候，麵包掉在地下，饑餓迫使她撿起來往口裏塞，到口的麵包吃不成，又擔心怕人家誤會自己做賊，演時候的白露明的表情及饑慌了的情形不難想像得到，想像是容易的，要表現出來就不容易了，以致演出來，恰到好處，這才能爭取到觀眾的同情。白露明這一場戲演得十分出色，她那細緻的動作和又擔驚害怕的表情深深抓住了林鳳的同情心，所以她們終於成為知己了。

吳楚帆為「家」革命
伊美

吳楚帆再次「捲土重來」，自然有它一定的價值。

前幾天，正是新潮公司擬見「新人」的首日，我特地前往九龍婦拜訪他，一來想看看他們招考的成績，同時也想瞧瞧這位「覺新」對拍「家」、「春」、「秋」的一點感想。

「伊美，你來得正好，我們考新人，你來當當眼。」與二哥寒氣、謙虛兼而有之。

「不敢，不敢，貴公司有喜事，我哪能不到賀？」我也回他一招。

「你說，喜從何來？」

「你們招考新人，正說明公司業務發展，難道還不是喜事些什麼？」

「原來如此……」二哥結束了客氣話，轉入正題，和我細談。他說：「新潮成立以來，連續開拍了「大富之家」、「香港一婦人」、「飄犬孤鴻」等三部片，目前這三部影片已次第拍攝完畢，明年又將開拍另一部新片「父母子女」，這個拍片數量，說不算多，但是演員已經不夠搭配了。」他說：「劇的演員，絕不算少，總得物色新的演員，何況我們這一夥的演員，由於年齡所限，演年青小伙子已不太貼切，這就是我們要招考新人的動點原因。」

他說選擇重拍「家」、「春」、「秋」三部作品是舊中國的縮影，無論在歷史的價值上，在文藝的價值上都有作用的。

幾年前，吳二哥見到了巴金，他們會對作品的人物和故事交換過意見。巴金同意他們這次新潮所拍的「家」、「春」、「秋」是用彩色鏡頭拍攝的，在內容上除了原有的寂寞動人的情節外，更加上「五四」運動激烈的熱烈場面。

聽二哥一口氣說完他對拍「家」的感想和意見，我從心底裏讚這位電影前輩爲「家」革命的可敬精神。

娛樂手記

自從新潮公司刊登招考新片「家」、「春」、「秋」的演員啟事刊出後，九龍婦聯對面街道與二哥的公館門限爲穿，投考者的來信雪片飛來，而來自各地的也川流不息，事實上，新潮公司這一個月影壇中的一件大事。

巴金所著的這本激流三部曲——「家」、「春」、「秋」，無疑是中國文壇的巨獻，數十年來，始終震撼着讀者的心，巴金後來既之改成劇本，在舞台上曾被一再排演，而被搬上銀幕也很多次。

幾年前，中聯公司動員了龐大的人力物力將「家」作爲創業巨獻；今天，

白露明充女侍「甜蜜蜜」劇照

「魯揚斯號」的船員們，[illegible]英國人、美國人、法國人、德國人、荷蘭人、波蘭人、東西方不同的地域，不同的政治，不同的宗教信仰，不同的膚色，人們都團結起來，拯救了「魯揚斯號」的船員，全部得救了。

武場佳妙唱做精采
—談「英雄兒女保山河」
譚伯葉

明君想，相當好聽的，由嬖妾勸說，出征。[illegible]

當家笨拙，[illegible]一個武場「二十般武藝」……

[illegible]

牙醫偵探記

星期一早晨，麥拉來到他的診所裏，感覺非常的不自在。昨天晚上，他在宴會裏遇見一位探險家，一名演員，還有一位陸戰隊的軍官，他們的耳邊，與他們的成功或勝利，到現在還留在他的……

[illegible]

時代曲

一三四：老頭子放浪形骸

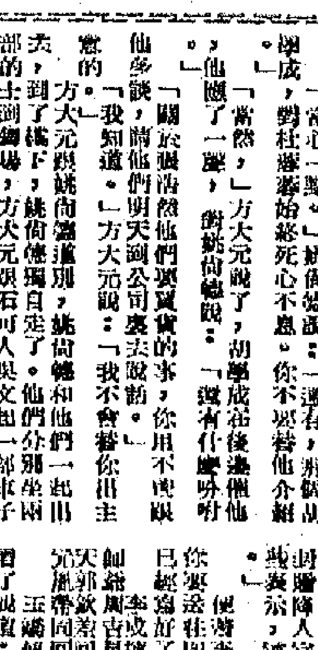
方大元問什麼事？姚尚德說：「不要在舞場裏開笑話，他們兩個對你的事有了一種不太好的印象。」

[illegible]

小說林

四十二：說熊

[illegible]



伏虎玉嬌娘　舒遊

十二　雙亮雄據世真分　鶴鶴飛上淩雲閣

李元胤奉旨抄下來的時候，給玉嬌君看了……

[illegible]

吳金記

（二二四）稱爾走到山頂，走到刀疤胡的賭場門口，他對守在門邊的打手說：「我要去見刀疤胡！」其中一名打手就是大眼條……

（二二五）大眼條笑道：「這才對啊！」

（二二六）[illegible]

大公報 Ta-Kung-Pao　Hennessy Road Hong Kong　督印人 費彝民　今日出紙兩張　零售港幣…　每月本港三元外埠…

酒畔談兵錄

陳少校

六縱隊準備封袋口　十八軍晉莽過渦河

濟縣六縱隊，是個久經戰陣的部隊。縱隊政委是杜義德將軍。[illegible]解放軍攻打襄樊，沿漢水之役，直接指揮攻城的縱隊，司令員是王近山，政委就是杜義德。

且說縱六縱隊在行近渦陽之時，即召開了旅以上幹部會議。他們分析了戰場形勢，縱隊司令員向大家說明：淮海戰役的第一階段已進入決破時刻，黃百韜兵團被殲之門，幻想固守待援，中原野戰軍的任務，就是要堵住從南線分從蚌埠、雙堆集兩路向北增援的敵人，並力求殲滅其一部，以保證華東野戰軍全殲第七兵團。他又告訴大家，蚌埠方面北進的李延年、劉汝明六、八兩兵團，攻擊精神都差，對付他們的問題不大。但是黃維一路的兵團，卻是蔣介石的嫡系部隊，內中有號稱「五大主力」的部隊在內，全部是美械裝備，戰鬥力較強，是一個兇悍的敵人。[illegible]

[illegible]（三十）

「鬼剃頭」的內幕

阮其浩

據說最近某地發生有這麼一段「新聞」：一位婦女和她久別的丈夫重逢之後，她那烏亮濃密的頭髮突然幾乎全部脫落了，家人為之惶恐不安，認為這是不祥的徵兆，是魔鬼在作祟。

試問，這是什麼病呢？[illegible]

[illegible]

大公園

三百六十行

余適

俗語常說：「三百六十行，行行出狀元。」[illegible]

[illegible]

早點

[illegible]

·思徐·

[illegible]

鼠患奇聞

[illegible]

人去樓空趣聞

·林擎·

[illegible]

晴雯之死

「紅樓夢」人物論之一

王崑崙

據說是「惜孤寒貧」，「吃齋唸佛」，又向來「不多管家務」的王夫人，原來是這樣態度兇狠，說話粗野的。在王夫人的決策下，以王善保家的為首的大抄檢開始了，晴雯成為第一個目標。請看晴雯是怎樣抵抗的——

……於是先到怡紅院中，喝命關門……王家的等搜了一回……到晴雯的箱子，因問「是誰的？怎不打開叫搜？」襲人方欲替晴雯開時，只見晴雯挽著頭髮，闖進來，豁一聲將箱子掀開，兩手提著底子朝天，往地下盡情一倒，將所有之物盡都倒出來。王善保家的也覺沒趣兒，便紫漲了臉說道：「姑娘你別生氣，我們並非私自就來的，原是奉太太的命來搜查……不叫翻，我們還許回太太去呢……」晴雯聽了這話，越發火上澆油，便指著她的臉，說道：「你說你是太太打發來的，我還是老太太打發來的呢！太太那邊的人，我也都見過，就只沒見你這麼個有頭有臉大管事的奶奶！」

晴雯鋒芒是身陷於危境了。有先見之明的襲人早在金釧投井事件之後就向王夫人身邊上了密告，站穩了自己的腳步，而別人就不知不覺地作了她的墊腳石。王夫人說她一生最厭晴雯這樣的人，她親自到怡紅院中去處理晴雯，芳官、四兒這些「妖精」，非常果斷，毫不容情，竟像是懷着「狹路相逢」「你死我活」的仇恨。她叫人把四日水米不曾沾牙、身染重病的晴雯從炕上拉下來，架了出去，接着又把四兒、芳官也一齊撵走。

晴雯之無辜遭難，公子寶玉雖然心下恨不得也拚了一死，可是在母親雷霆萬鈞泰山壓頂的威勢之下，使他連話也不敢說一句，後來寶玉偷到晴雯家中去探看晴雯，那被人世所拋棄了的少女已經是獨自臥在一領蘆席上眸待最後呼吸的停止。晴雯對寶玉最後的話言是——

「……只是一件我死也不甘心。我雖生得比別人好些，並沒有私情勾引，怎麼一口咬定了我是個『狐狸精』？我今兒擔了虛名，況且沒有遠限；不是我說一句後悔的話，早知如此，我當日……」

她的聲音就此噎住了。貧苦出身無文化教養的晴雯不懂得才子佳人的戀愛，高潔自負的晴雯更不屑於幹那些鬼鬼祟祟的勾當。但在她心裏卻深藏着摯熱的情感，不是慘遭誣害，命在垂危，自己也不會意識及此。到了死別吞聲的一霎那，她才從悲痛中領悟到了。極度強烈的悲憤與留戀，使她咬下自己的指甲，脫下貼身的小襖遺留給心愛的人。除此之外，她還能有什麼？她還能作什麼？

我把晴雯斷作寶玉的第二個知己。（七）

[illegible]

畫詞

給美山關

一剪梅　宋·李清照

紅藕香殘玉簟秋，輕解羅裳，獨上蘭舟。雲中誰寄錦書來？雁字回時，月滿西樓。　花自飄零水自流，一種相思，兩處閑愁。此情無計可消除，才下眉頭，卻上心頭。

一笑集

小馬迷　王門

有個住在倫敦的小孩，對坐在馬背的惠靈吞的紀念像很感興趣。他的父母亦以有個這樣的英雄人物的兒子而感到驕傲。

後來，他們要離開倫敦了。孩童便對紀念像說：「再見，惠靈吞！」

跟着，他問他的父母：「騎惠靈吞的人是誰？」

不能怪我　陸之

有賣豬腿肉者，囑其伙計[illegible]

[illegible]

斷緒短默

[illegible]

上墳

迦撒諾 Patrick Winn著　譯

[illegible]

別替我擔心　此減肥鹽也。

水　選

是日也

太唔爭氣

[illegible]

小說林

第九回

立憲文中依劉思瀨語　藏音論下借客肯人傳

[illegible]

唐賽兒

五·大鬧皇城

[illegible]

[illegible]（二十）

縱橫談

對時局的信心

[illegible]

我們不必把老撾和平中立的確立和同國及……[illegible]

舞鸞劫

現代名媛傳　之一

四·好事多磨

[illegible]（十六）

男性主婦

[illegible]

翠浪重鋪

[illegible]